

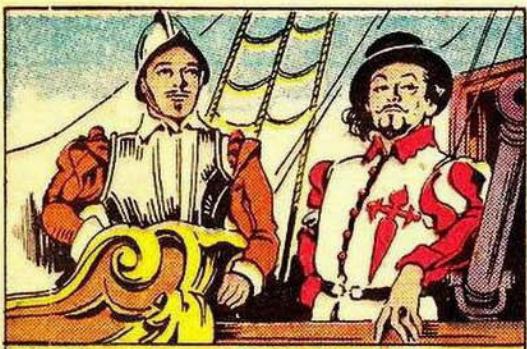
# ΓΕΡΑΚΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ vs SEAHAWK



ΔΥΟ COMICS ΜΟΝΟΜΑΧΟΥΝ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΤΕΥΧΟΣ!



— Αν μεταρούσαμε ταῦλαχιστο νᾶ  
ξέρουμε πώς δριστόμαστε, εἶπε ίνας  
μισθολί πδημος κωπηλάτης.  
— Ζέγω δε γελιέμαι, ἀπάντησε  
ολλος, μπαίνουμε στή Μάργη,  
Κι' άλλιθεα. Ο γέρο στλάδος δε γε-  
λιάταν. Ο κοπετάνιος κι' δ Δὸν Ζός  
κοίτασαν τὸν ὑγρὸ πόντο μ' ἀπόνυχο  
βλέμμα.



CAPTAIN LOPEZ COMMANDING  
THE SPANISH SHIP IS ASSURED BY  
DON ALVAREZ THAT

Το ίδιο ακριβώς κινηματογραφικό πίλαντ και στις δυο εικονογραφίσεις. Αριστερά στην εικονογράφηση του θέμου Ανδρεόπουλου στο "Ταμ-Ταμ" και δεξιά του E.H. Schwalm στο "Super Comics".

Πιο ηπειρεύς σε διακοσμητικά στοιχεία αυτή του Ανδρεόπουλου, αν και ασπρόμαυρη, αλλά πιο πιστή στο προχωματικό πίλαντ και στην απόδοση των προσώπων και στοιχίς είναι αυτή του Schwalm. Η ηπειρομέρεια στην σχέδιον πανομοιότυπη κίνηση του χεριού του δον Αϊθάρες (δον Ζόζ, τον αναφέρει το επίνικό κείμενο) προσφέρεται άνετα για το γνωστό παιχνίδι των επτά διαφορών!

## ΕΡΡΟΛ ΦΛΥΝΝ vs ΕΡΡΟΛ ΦΛΥΝΝ ή... CAPTAIN THORPE vs ΚΑΠΤΑΙΝ ΘΟΡΠ!

Μονομαχία... εικονογραφημένων σε αυτό το τεύχος του «Σεντουκιού των Κόμικς»!

Σαν συμπλήρωμα, αλλά και αυτόνομα λειτουργώντας, για το πανηγυρικό πρώτο τεύχος της νέας μας σειράς Cine-Pulp στο «Μπασούλο των Pulps» δυο κόμικς με το ίδιο θέμα, την πειρατική ταινία Sea Hawk, που πρωταγωνιστούσε ο Έρρολ Φλυνν, διασταυρώνουν τα πειρατικά τους σπαθιά και κάνει ρεσάλτο το ένα στις σελίδες του άλλου.

Το μεν πρώτο είναι αμερικανικής παραγωγής ολιγοσέλιδο έγχρωμο κόμικ του 1940, που είχε δημοσιευτεί στο περιοδικό Super Comics από τις εκδόσεις Dell και παρουσιάζεται πρώτη φορά σε ελληνική μετάφραση, το δε δεύτερο, 16σέλιδο, είναι ολότελα ελληνικής παραγωγής που είχε δημοσιευτεί στη σειρά των τευχών του εικονογραφημένου «Ταμ-Ταμ», δυσεύρετη έκδοση του 1951, ασπρόμαυρο με φτωχά μέσα παραγωγής, αλλά με πολύ μεράκι.

Πρέπει να ομολογήσουμε πως, συναισθηματικά, το δέσιμο είναι με την ελληνική προσπάθεια.

Αν και το θέμα είναι το ίδιο, όπως παρεμφερής είναι και η προσέγγισή του, ας μην επιχειρηθεί κάποια σύγκριση. Η ταυτόχρονη παρουσία τους κάτω από την ίδια στέγη μοναδικό της στόχο έχει την μεγαλύτερη απόλαυση και όσο το δυνατό περισσότερο Έρρολ Φλυνν... Τον αξεπέραστο σε τέτοιους ρόλους.

# ΤΟ ΤΕΡΑΚΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΩΝ

FEATURING  
ACTION-PICTURE  
STORY OF

ERROL  
FLYNN

in  
**The Sea Hawk**





Μόλις 9οσέλιδη (μαζί με το εξώφυλλο) ιστορία-προσαρμογή της ομώνυμης κινηματογραφικής ταινίας στο #30 της σειράς Super Comics της Dell, που κυκλοφόρησε τον Νοέμβριο του 1940. Οι υπόλοιπες ιστορίες του τεύχους --όπως και στα περισσότερα τεύχη-- ήταν κόμικς με διάφορους υπερήρωες, που δεν ευδοκίμησαν πέρα από τις σελίδες αυτού του περιοδικού.

Εν τούτοις, παρότι ήταν μια ολιγοσέλιδη ανάπτυξη της ταινίας σε μορφή κόμικ, κατόρθωσε να συμπύξει εικονογραφικά την υπόθεση, χωρίς να αφαιρέσει κάτι από τις σημαντικές σεκάνς της ταινίας.

Στα θετικά της παρουσίασης θα μπορούσε να προσθέσει κανένας και την πιστή απεικόνιση στα πάνελ των αντιστοίχων κινηματογραφικών πλάνων με τους πρωταγωνιστές να αποδίδονται με αναγνωρίσιμη ακρίβεια. Το δίχως άλλο πρόκειται για αντιγραφή από τα φωτογραφικά stills της κινηματογραφικής παραγωγής. Όπως και να έχει, θα πρέπει να θεωρηθεί τεχνικό επίτευγμα, αν ληφθεί υπόψη η τεχνική και η καλλιτεχνική ποιότητα των περισσότερων κόμικς στην αρχή των '40. Ας αποδοθεί το εύστημα στον illustrator της ιστορίας E.R. Schwalm, ίσως και στον σεναριογράφο της τον Harry Lee, άγνωστη ωστόσο η περαιτέρω συμβολή τους στην ιστορία του αμερικανικού κόμικ. Σίγουρα, όμως, η απόπειρά τους, υπήρξε η πρώτη δοκιμή της Dell στην μεταφορά κινηματογραφικών ταινιών στο χαρτί, υποσειρά που ευδοκίμησε στην γενική σειρά Four Color Comics μερικά χρόνια αργότερα.

Στο δε περιοδικό που δημοσιεύτηκε, τα Super Comics, να σημειωθεί ότι είναι το μοναδικό εξώφυλλο που αφιερώθηκε σε προσαρμογή κινηματογραφικής ταινίας στα 121 τεύχη της έκδοσης (Μάιος 1938-Φεβρουάριος 1949). Πιθανώς να μην είχε υπάρξει και άλλη ολιγοσέλιδη προσαρμογή κινηματογραφικής ταινίας. Το κύριο βάρος της σειράς είχε δοθεί σε εξώφυλλα και περιπέτειες του Ντικ Τρέισι.

ACTION-PICTURE STORY

# The Sea Hawk

COPR. 1940 BY  
WARNER BROS.  
PICTURES  
INC.

A WARNER BROS. PICTURE

Cast of Characters ..... Geoffrey Thorpe ..... ERROL FLYNN

Don Maria..... Brenda Marshall	Carl Pitt..... Alan Hale	Miss Latham..... Una O'Connor	Hawkins..... Guy Bellis
Don Alvarez..... Claude Rains	Lord Walfingham..... Henry Daniell	Danny Logan..... Wm. Lundigan	Eli Matson..... J. M. Kerrigan
Sir John Burleson..... Donald Crisp	King Phillip II..... Montagu Love	Abbott..... Jas. Stephenson	
Queen Elizabeth..... Flora Robson	Captain Lopez..... Gilbert Roland	Frobisher..... Robert Warwick	And More Than A Thousand Other Players

STORY BY HARRY LEE - ILLUSTRATIONS BY E.R. SCHWALM

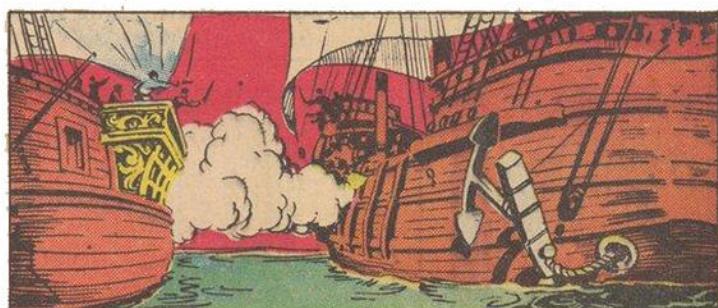


Η ΑΓΓΛΙΑ ΣΤΕΚΕΙ ΕΜΠΟΔΙΟ ΣΤΑ ΚΑΤΑΧΘΟΝΙΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΦΙΛΙΠΠΟΥ Β' ΝΑ ΚΑΤΑΚΤΗΣΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΝΑΥΠΗΓΕΙ ΚΡΥΦΑ ΜΕΓΑΛΗ ΑΡΜΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΕΛΕΙ ΠΡΕΣΒΗ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ ΝΑ ΚΑΘΗΥΧΑΣΕΙ ΤΗΝ ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ...

...ΤΟΝ ΔΟΝ ΑΛΒΑΡΕΣ ΝΤΕ ΚΟΡΔΟΒΑ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΑΝΑΧΩΡΕΙ ΑΜΕΣΩΣ ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΝΕΜΟΡΦΗ ΑΝΙΨΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ ΝΑ ΕΝΤΑΧΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΗΣ ΕΛΙΣΑΒΕΤ.



Ο ΚΑΠΤΑΝ ΛΟΠΕΣ, ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΕΡΑΣ ΔΕΝ ΣΥΜΜΕΡΙΖΕΤΑΙ ΤΗ ΣΙΓΟΥΡΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝ ΑΛΒΑΡΕΣ, ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΙΤΕΘΟΥΝ ΠΕΙΡΑΤΕΣ ΣΕ ΠΛΟΙΟ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΕΣΒΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ..



...ΩΣΤΟΣΟ, Ο ΙΣΠΑΝΟΣ ΕΥΓΕΝΗΣ ΔΙΑΨΥΕΔΑΤΑΙ! ΤΟ ΚΟΥΡΣΑΡΙΚΟ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ", ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΚΑΠΕΤΑΝΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΤΖΕΦΡΥ ΘΟΡΠ, ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ "ΓΕΡΑΚΙΑ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ", ΚΟΥΡΣΑΡΟΙ ΠΙΣΤΟΙ ΣΤΟ ΣΤΕΜΜΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ, ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ ΑΓΝΟEI ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΠΑΝΤΙΕΡΑ, ΜΑ ΚΑΙ ΕΠΙΤΙΘΕΤΑΙ ΑΣΤΡΑΠΑΙΑ...



ΤΟ ΤΣΟΥΡΜΟ ΤΟΥ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ" ΜΕ ΗΓΕΤΗ ΤΟΥ ΤΟΝ ΚΑΠΤΑΝ ΘΟΡΠ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙ ΗΡΩΙΚΟ ΡΕΣΑΛΤΟ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΑΛΕΡΑ, ΑΦΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΟΝΙΑ ΤΟΥ ΤΗΝ ΕΙΧΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΕΙ ΒΑΡΙΑ.



Η ΜΑΧΗ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ ΤΗΣ ΓΑΛΕΡΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΤΟΜΗ. ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΚΟΥΡΣΑΡΟΙ ΕΠΙΚΡΑΤΟΥΝ ΕΥΚΟΛΑ ΚΑΙ ΟΙ ΙΣΠΑΝΟΙ ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ.



Ο ΚΑΠΤΑΙΝ ΘΟΡΠ ΔΙΝΕΙ ΕΝΤΟΛΗ ΣΤΟΥΣ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΥΣ ΝΑ ΕΠΙΒΙΒΑΣΤΟΥΝ ΣΤΟ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ", ΕΠΕΙΔΗ Η ΓΑΛΕΡΑ ΒΟΥΛΙΑΖΕΙ. Η ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΠΕΙΣΜΑΤΙΚΑ.



Ο ΦΩΝΑΚΛΑΣ ΥΠΑΡΧΟΣ ΤΟΥ ΘΟΡΠ, Ο ΧΕΝΡΥ ΠΙΤ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΑΥΤΟΣ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΙ ΜΕ ΤΟ ΖΟΡΙ ΤΗΝ ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ ΣΤΟ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ", ΑΝ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΣΤΕΚΕΤΑΙ. ΤΗΣ ΚΑΤΕΣΧΑΝ ΚΑΙ ΤΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ, ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΕΘΗΚΑΝ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΆΛΛΑ ΛΑΦΥΡΑ...



Ο ΔΟΝ ΑΛΒΑΡΕΣ Η ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ, Η ΚΟΥΒΕΡΝΑΝΤΑ ΤΗΣ, Η ΓΕΡΟΝΤΟΚΟΡΗ ΜΑΡΘΑ ΛΑΘΑΜ, ΟΙ ΥΠΟΛΟΙΠΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΛΟΙ ΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ ΤΗΣ ΓΑΛΕΡΑΣ ΜΕΤΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΡΣΑΡΙΚΟ. Ο ΚΑΠΤΑΙΝ ΘΟΡΠ ΤΟΥΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΟΤΙ ΘΑ ΤΟΥΣ ΣΥΝΟΔΕΥΣΕΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΩΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ.



ΚΟΥΒΑΛΑΝΕ ΒΑΡΕΛΑΙΑ ΡΟΥΜΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΛΑΡΙ ΝΑ ΤΟ ΓΛΕΝΤΣΟΥΝ ΆΛΑ ΠΕΙΡΑΤΙΚΑ!



Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΕΝΘΟΥΣΙΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΑΣΤΡΑΦΤΕΡΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΤΗΣ ΦΕΡΝΕΙ ΔΩΡΟ ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΚΟΥΡΣΟΣ ΤΟΥ ΣΤΑ ΙΣΠΑΝΙΚΑ ΠΛΟΙΑ. ΤΟ "ΓΕΡΑΚΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΩΝ" ΒΡΙΣΚΕΙ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΝΑ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΙ ΣΧΕΔΙΟ ΜΥΣΤΙΚΟΥ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΣΤΟΝ ΠΑΝΑΜΑ ΝΑ ΑΡΠΑΞΕΙ ΜΕΓΑΛΟ ΦΟΡΤΙΟ ΧΡΥΣΟΥ ΤΩΝ ΙΣΠΑΝΩΝ, ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗ ΝΑΥΠΗΓΗΣΗ ΙΣΧΥΡΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ!



Ο ΛΟΡΔΟΣ ΓΟΥΛΦΙΝΓΚΑΜ ΚΑΙ Ο ΔΟΝ ΑΛΒΑΡΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΙΣΑΒΕΤ, ΟΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΟΝ ΘΩΡΠ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΆΛΛΟΥΣ ΚΟΥΡΣΑΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΖΗΤΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΚΗΡΥΞΕΙ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΝΑ ΔΙΑΤΑΞΕΙ ΤΑ "ΓΕΡΑΚΙΑ" ΤΗΣ ΝΑ ΔΕΣΟΥΝ ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕ ΠΟΙΝΗ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΟΥΝ! Η ΕΙΣΑΒΕΤ ΚΑΜΟΝΕΤΑΙ ΠΩΣ ΤΟΥΣ ΑΠΟΚΗΡΥΞΕΙ ΔΗΜΟΣΙΑ, ΜΑ ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΕΧΙΣΟΥΝ!



Ο ΘΩΡΠ ΤΗΣ ΜΙΛΑΕΙ ΓΙΑ ΕΝΑ ΜΑΚΡΙΝΟ ΤΑΞΙΔΙ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΚΑΙ ΟΤΙ ΘΑ ΠΕΡΑΣΕΙ ΠΟΛΥΣ ΚΑΙΡΟΣ, ΠΡΙΝ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΙ ΠΑΛΙ ΠΙΣΩ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ. Η ΜΑΡΙΑ, ΠΑΡ' ΌΛΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΡΕΙ ΤΟΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΟΥ ΘΑ ΔΙΑΤΡΕΞΕΙ, ΑΙΣΘΑΝΕΤΑΙ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΝΑ ΧΤΥΠΑ ΔΥΝΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΗΣΥΧΙΑ!



Ο ΙΣΠΑΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΝΑΜΑ ΕΧΕΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΟΥ ΘΩΡΠ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΟΥΡΣΑΡΩΝ ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΤΟΙΜΑΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΜΙΑ ΕΝΕΔΡΑ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΟΛΙΣ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΑΡΠΑΖΟΥΝ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΥ. Η ΖΟΥΓΚΛΑ ΚΑΙ ΟΙ ΒΑΛΤΟΙ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ Ο ΤΑΦΟΣ ΤΟΥΣ!

Ο ΒΑΣΙΛΙΑΣ ΦΙΛΙΠΠΟΣ  
ΘΑ ΜΑΣ ΑΝΤΑΜΕΙΨΕΙ  
ΚΑΛΑ, ΟΤΑΝ ΜΑΘΕΙ,  
ΟΤΙ ΕΞΟΝΤΩΣΑΜΕ  
ΤΟΥΣ ΠΕΙΡΑΤΕΣ ΚΑΙ  
ΣΩΣΑΜΕ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ  
ΜΕ ΤΟΝ ΧΡΥΣΟ ΤΟΥ!



ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΠΕΙΡΑΤΕΣ ΕΠΕΣΑΝ ΣΤΗΝ ΕΝΕΔΡΑ ΤΩΝ ΙΣΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΔΕΚΑΤΙΣΤΗΚΑΝ! ΟΙ ΙΣΠΑΝΟΙ ΠΗΡΑΝ ΠΙΣΩ ΤΟ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΦΟΡΤΙΟ ΚΙ ΑΝΑΓΚΑΣΑΝ ΤΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥΣ ΝΑ ΚΑΤΑΦΥΓΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΒΑΛΤΟΥΣ ΓΙΑ ΝΑ ΣΦΟΥΓΝΑΝ ΑΠΟ ΤΑ ΜΟΥΣΚΕΤΑ ΤΩΝ ΙΣΠΑΝΩΝ, ΆΛΛΑ Η ΠΑΓΙΔΑ ΠΟΥ ΜΟΝΟΙ ΤΟΥΣ ΕΠΕΣΑΝ, ΉΤΑΝ ΑΚΟΜΑ ΠΙΟ ΘΑΝΑΣΙΜΗ!



Ο ΤΖΕΦΡΥ ΘΟΡΠ, Ο ΠΙΟ ΤΟΛΜΗΡΟΣ ΠΕΙΡΑΤΗΣ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΘΑΛΑΣΣΩΝ, ΣΥΝΕΙΛΗΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΠΑΓΙΔΕΣ ΣΤΙΣ ΛΑΣΠΕΣ ΤΩΝ ΒΑΛΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΙΣ ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΝ ΑΕΡΙΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΑΠΙΑ ΦΥΤΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ...

ΜΕ ΧΙΛΙΕΣ ΠΡΟΣΦΑΘΕΙΕΣ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ, ΟΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΙΝΑΝ, ΕΙΧΑΝ ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΝΑ ΦΤΑΣΟΥΝ ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΙΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ, ΟΠΟΥ ΕΙΧΑΝ ΚΡΥΨΕΙ ΤΙΣ ΒΑΡΚΕΣ ΤΟΥΣ ΤΗΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΜΕΡΑ. ΣΟΥΡΟΥΠΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΟΥ ΚΟΛΠΟΥ ΕΒΛΕΠΑΝ ΤΟΝ ΣΚΟΤΕΙΝΟ ΟΓΚΟ ΤΟΥ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ" ΝΑ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ...



Ο ΠΙΟ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΠΙΖΗΣΑΝΤΕΣ ΔΕΝ ΑΝΤΕΧΕΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΤΗΝ ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΥΘΕΝΩΜΕΝΟΣ ΑΦΗΝΕΙ ΤΗΝ ΤΕΛΥΓΑΙΑ ΠΝΗ ΤΟΥ ΦΤΑΝΟΝΤΑΣ ΣΤΗ ΒΑΡΚΑ.



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΑΝ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΝΕΚΡΟΥ ΣΥΝΤΡΟΦΟΥ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΗΣ ΒΑΡΚΑΣ ΚΑΙ ΚΩΠΗΑΤΩΝΤΑΣ ΜΕ ΚΟΠΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΥΡΑΣΗ ΕΦΤΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΟ, ΠΟΥ ΕΛΕΙΧΝΕ ΕΡΗΜΟ. ΣΚΑΡΦΑΛΩΣΑΝ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ... ΚΑΙ ΞΑΦΝΙΚΑ...



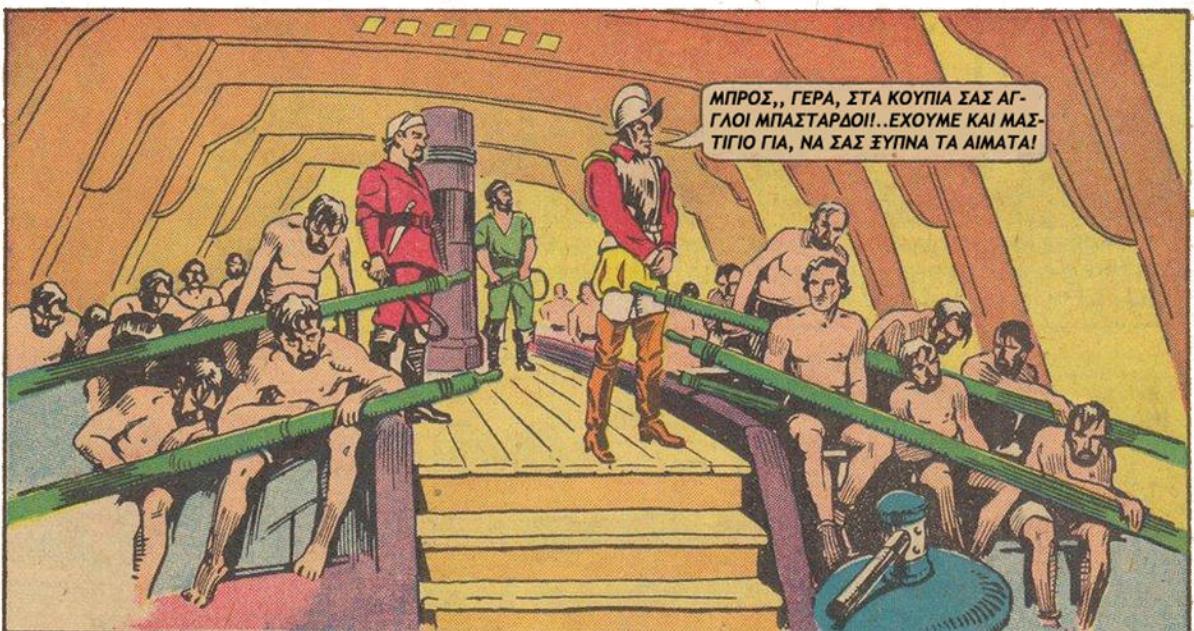
ΣΤΟ ΜΕΤΑΞΥ, ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ Ο ΝΑΥΑΡΧΟΣ ΣΕΡ ΤΖΩΝ ΜΠΑΡΕΛΣΟΝ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ ΜΕ ΑΓΩΝΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΚΑΠΤΑΝ ΘΟΡΠ.



Ο ΙΣΠΑΝΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΟΥ ΣΤΕΚΕΤΑΙ ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΠΤΑΝ ΛΟΠΕΣ, ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΤΗ ΓΛΕΡΑ ΕΙΧΕ ΒΥΘΙΣΕΙ ΤΟ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ"! Ο ΘΟΡΠ ΒΛΕΠΟΝΤΑΣ ΤΑ ΜΟΥΣΚΕΤΑ ΤΩΝ ΙΣΠΑΝΩΝ ΝΑ ΤΟΝ ΣΗΜΑДЕΥΟΥΝ, ΠΑΡΑΔΙΝΕΤΑΙ. ΤΟ ΙΔΙΟ ΚΑΝΟΥΝ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΤΡΟΦΟΙ ΤΟΥ. Ο ΛΟΠΕΣ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΤΟΝ ΜΕΤΑΦΕΡΕΙ ΖΩΝΤΑΝΟ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΚΑΣΤΕΙ!



Ο ΘΟΡΠ ΚΑΙ ΟΙ ΕΠΙΖΗΣΑΝΤΕΣ ΣΥΝΤΡΟΦΟΙ ΤΟΥ ΟΔΗΓΗΘΗΚΑΝ ΑΛΥΣΟΔΕΜΕΝΟΙ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ ΚΑΙ ΜΕ ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΑ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΤΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟ ΙΕΡΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΙΕΡΟΕΞΕΤΑΣΤΩΝ ΣΕ ΙΣΟΒΙΑ ΚΑΤΕΡΓΑ ΣΕ ΚΑΠΟΙΑ ΓΑΛΕΡΑ...

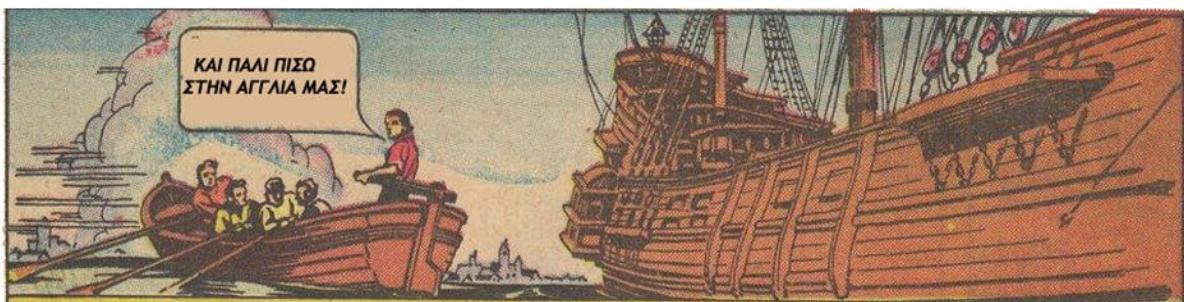


ΑΛΥΣΟΔΕΜΕΝΟΣ ΣΤΟΝ ΠΑΓΚΟ ΤΟΥ ΚΑΤΕΡΓΟΥ Ο ΘΟΡΠ ΥΠΟΜΕΝΕΙ ΑΓΟΓΥΣΤΑ ΤΙΣ ΒΡΙΣΙΕΣ ΤΟΥ ΕΠΙΤΗΡΗΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΕΛΕΝΤΟ ΜΑΣΤΙΓΩΜΑ ΤΟΥ ΔΕΣΜΟΦΥΛΑΚΑ-ΜΑΣΤΙΓΩΤΗ. Ο ΣΚΛΑΒΟΣ ΔΙΠΛΑ ΤΟΥ ΣΤΟΝ ΠΑΓΚΟ ΤΟΥ ΨΙΦΥΡΙΖΕΙ ΟΤΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΛΟΙΟ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΑΠΟΔΕΙΚΝΥΟΥΝ ΠΩΣ Η ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΑΡΜΑΔΑ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΟΝ ΕΤΟΙΜΗ ΝΑ ΕΠΙΤΕΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ! Ο ΘΟΡΠ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΣ ΤΟ ΝΕΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΝΕΙ ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΙ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΝΕΙ ΤΟΥΣ ΣΚΛΑΒΟΥΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΛΥΣΙΔΕΣ!



ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΓΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΘΟΡΠ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΝΕΤΑΙ Η ΦΡΟΥΡΑ ΤΗΣ ΓΑΛΕΡΑΣ. Ο ΚΑΠΕΤΑΝΙΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΙ ΜΕ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ. Ο ΘΟΡΠ ΤΟΝ ΚΥΝΗΓΑ, ΠΑΛΕΥΕΙ ΜΑΖΙ ΤΟΥ, ΤΟΥ ΑΠΟΣΠΑ ΤΑ ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΡΙΧΝΕΙ ΣΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑ. ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΟΚΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ, ΠΟΥ ΟΛΟΤΑΧΩΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟ ΝΤΟΒΕΡ.





Ο ΘΟΡΠΟ ΔΗΛΩΣΕ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΑΛΕΡΑ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΤΟΥ ΝΤΟΒΕΡ. ΘΕΛΟΝΤΑΣ ΝΑ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ, ΝΤΥΘΗΚΕ ΜΕ ΣΤΟΛΗ ΙΣΠΑΝΟΥ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΥ, ΕΠΕΙΔΗ ΑΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΤΑΝ ΣΑΝ ΠΕΙΡΑΤΗΣ, ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΣ ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ, ΘΑ ΣΥΛΛΑΜΒΑΝΟΤΑΝ ΚΑΙ ΘΑ ΡΙΧΝΟΤΑΝ ΣΤΗΝ ΦΥΛΑΚΗ ΚΙ ΑΥΤΟΣ ΒΙΑΖΟΤΑΝ ΝΑ ΠΑΡΑΔΩΣΕΙ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΤΗΝ ΕΛΙΣΑΒΕΤ!



ΜΟΛΙΣ ΠΑΤΗΣΕ ΤΟ ΠΟΔΙ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΣΤΕΡΙΑ ΕΙΔΕ ΜΙΑ ΑΜΑΞΑ ΜΕ ΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΘΥΡΕΟ ΝΑ ΚΑΤΑΦΑΝΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΑΝΤΑ ΤΟΥ ΛΙΜΑΝΙΟΥ. από ΤΗΝ ΚΑΡΟΤΣΑ ΤΗΣ ΒΓΗΚΕ Ο ΔΟΝ ΑΛΒΑΡΕΣ ΚΑΙ Η ΑΝΙΨΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ. Ο ΑΛΒΑΡΕΣ ΘΑ ΕΠΕΣΤΡΕΦΕ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ, ΆΛΛΑ Η ΜΑΡΙΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣ ΝΑ ΜΕΙΝΕΙ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ ΕΠΙΖΟΝΤΑΣ ΝΑ ΞΑΝΑΔΕΙ ΤΟΝ ΘΟΡΠ.



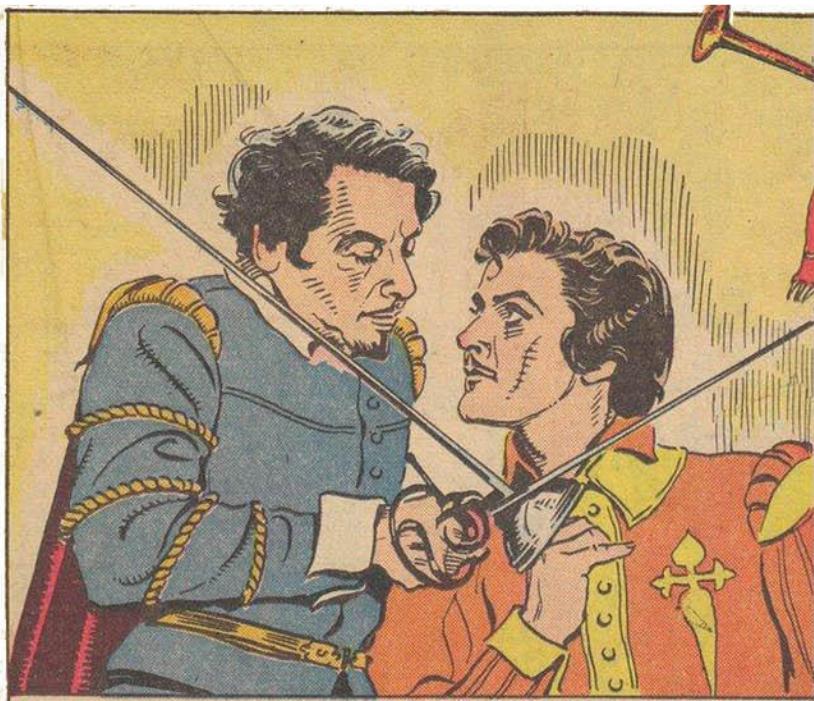
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΙΔΕ ΑΠΡΟΣΜΕΝΑ ΓΡΗΓΟΡΟΤΕΡΑ! Ο ΘΟΡΠ ΕΙΧΕ ΜΠΕΙ ΚΡΥΦΑ ΣΤΗΝ ΑΜΑΞΑ ΤΗΣ ΑΙΦΝΙΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ.. ΘΑ ΓΥΡΙΖΑΝ ΜΑΖΙ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ!



ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΞΕ Ο ΣΠΙΟΥΝΟΣ ΤΟΥ ΓΟΥΛΦΙΝΓΚΑΜ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕ ΤΗΝ ΑΜΑΞΑ ΚΑΙ ΔΙΕΤΑΞΕ ΤΟΝ ΑΜΑΞΑ ΝΑ ΚΑΛΠΑΣΕΙ ΓΟΡΓΑ ΩΣΠΟΥ ΝΑ ΒΡΟΥΝ ΜΙΑ ΠΕΡΙΠΟΛΟ ΝΑ ΣΥΛΛΑΒΕΙ ΤΟΝ ΘΟΡΠ! ΑΥΤΟΣ ΠΗΔΗΣΕ ΚΡΥΦΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΑΞΑ. ΜΠΑΙΝΟΝΤΑΣ ΆΠΑΛΑΤΙ, ΣΥΝΑΝΤΗΘΗΚΕ ΜΕ ΦΡΟΥΡΟΥΣ ΚΑΙ ΑΝΑΓΚΑΣΤΗΚΕ ΝΑ ΔΩΣΕΙ ΜΑΧΗ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΥΣ ΞΕΦΥΓΕΙ!



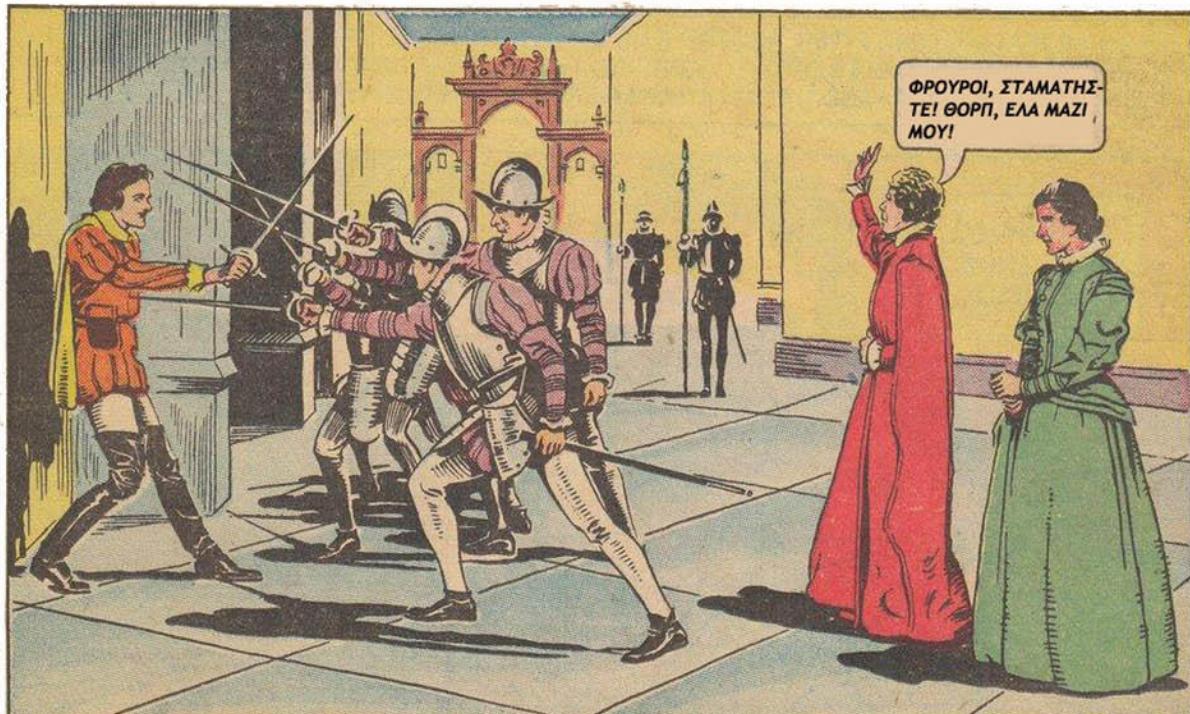
ΟΙ ΠΑΛΙΟΙ ΣΥΝΤΡΟΦΟΙ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ" ΠΟΥ ΗΞΕΡΑΝ ΠΟΣΟ ΤΟΝ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΣΕ ΤΟ ΑΣΘΕΝΕΣ ΦΥΛΟ, ΑΝΑΡΩΤΙΟΥΝΤΑΝ ΠΟΙΑ ΟΜΟΡΦΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΑΝΥΠΟΜΟΝΟΥΣΕ ΝΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙ ΚΑΙ ΉΤΑΝ ΤΟ ΣΟ ΒΙΑΣΤΙΚΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΦΤΑΣΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΚΑΙ ΜΑΛΙΣΤΑ ΝΤΥΜΕΝΟΣ ΣΑΝ ΙΣΠΑΝΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ!



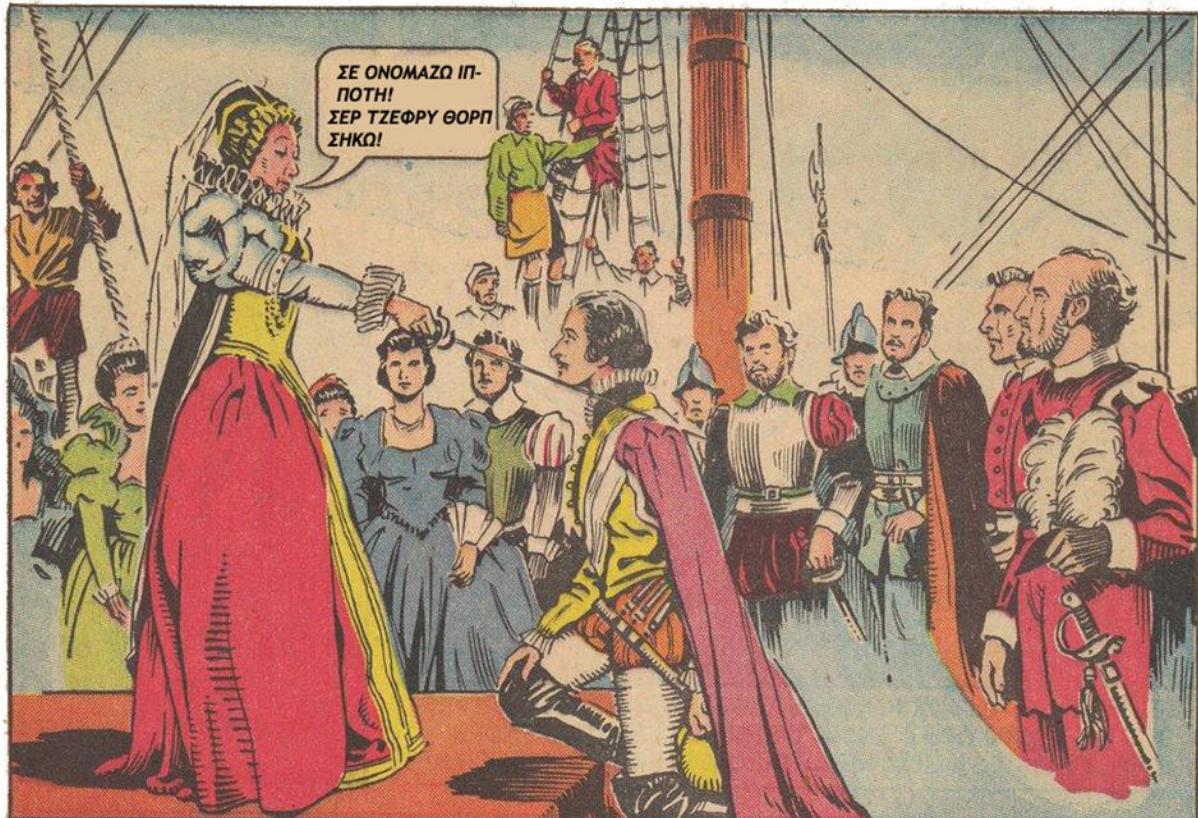
ΑΚΡΙΒΩΣ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ ΣΕ ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ ΜΕΧΡΙ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙ ΚΑΙ ΠΙΟ ΣΟΒΑΡΟ ΤΟΥ ΕΜΠΟΔΙΟ! ΤΟΝ ΣΑΤΑΝΙΚΟ ΠΡΟΔΟΤΗ, ΤΟΝ ΛΟΡΔΟ ΓΟΥΛΦΙΝΓΚΑΜ! Η ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΗΡΞΕ ΣΥΝΤΟΜΗ. ΤΟ ΣΠΑΘΙ ΤΟΥ ΘΩΡΗ ΔΙΑΠΕΡΑΣΕ ΤΟ ΚΟΡΜΙ ΤΟΥ ΠΡΟΔΟΤΗ ΡΙΧΝΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΝΕΚΡΟ!



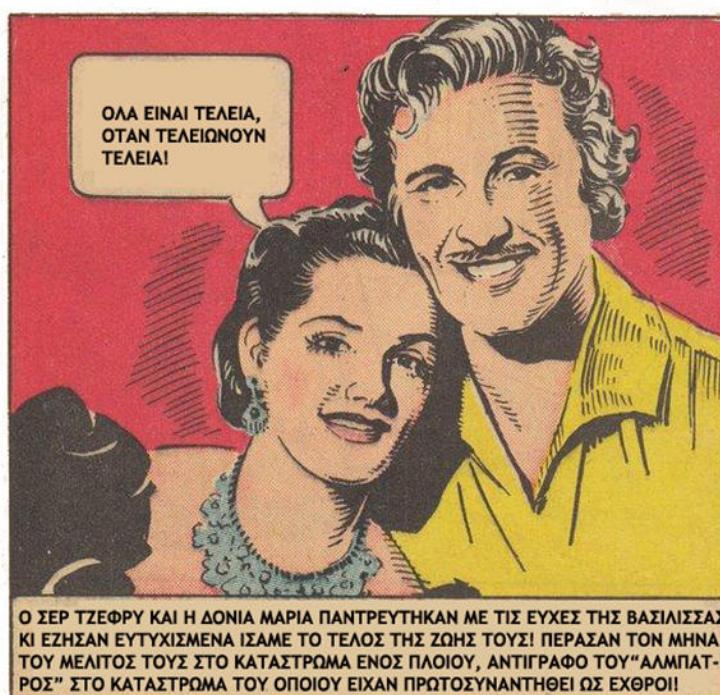
Ο ΘΕΟΣ ΕΥΛΟΓΕΙ ΤΗ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ!



ΚΑΙ ΕΝΩ Η ΦΡΟΥΡΑ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΠΕΡΙΚΥΚΛΩΣΕΙ ΤΟΝ ΘΩΡΗ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ! Ο ΘΩΡΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΙΔΕΙ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΑΠΕΥΘΥΝΟΝΤΑΝ ΣΤΟΝ ΓΟΥΛΦΙΝΓΚΑΜ ΚΑΙ ΑΠΟΔΕΙΚΝΥΑΝ ΤΗΝ ΣΚΕΥΟΡΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΝΑΥΠΗΓΗΣΕΙ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΟΣ ΤΟΝ ΣΤΟΛΟ ΤΟΥ. Η ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΠΑΡΑΜΕΡΙΖΕΙ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙ ΔΙΣΤΑΓΜΙΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΚΙ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΑΚΑΤΑΜΑΧΗΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ. ΣΤΟΝ ΘΩΡΗ ΠΟΥ ΡΙΣΚΑΡΕ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ, ΥΠΟΣΧΕΤΑΙ ΑΝΤΑΜΟΙΒΗ ΑΝΤΑΞΙΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΟΥ!



ΤΗΝ ΆΛΛΗ ΜΕΡΑ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ, ΟΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΝ ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ, Η ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΟΥΣ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥΣ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ, ΠΛΗΘΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΑ ΑΜΗΝΣΤΕΥΘΕΝΤΑ "ΓΕΡΑΚΙΑ", ΟΝΟΜΑΖΕΙ ΤΟΝ ΘΩΡΠ ΙΠΠΟΤΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΗΡΥΣΣΕΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΤΙ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΑΡΧΙΖΕΙ ΤΟ ΚΤΙΣΜΟ ΕΝΟΣ ΣΤΟΛΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΘΑ ΣΤΗΡΙΧΤΕΙ ΣΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΤΟΛΟ ΚΑΙ ΠΟΥ ΘΑ ΚΥΡΙΑΡΧΕΙ ΣΤΙΣ ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΤΗΣ ΓΗΣ ΣΤΟΥΣ ΕΠΟΜΕΝΟΥΣ ΑΙΩΝΕΣ!

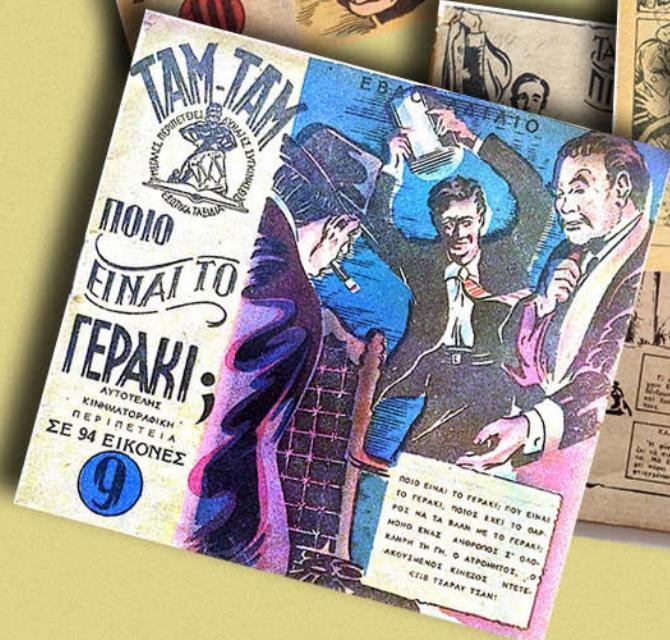
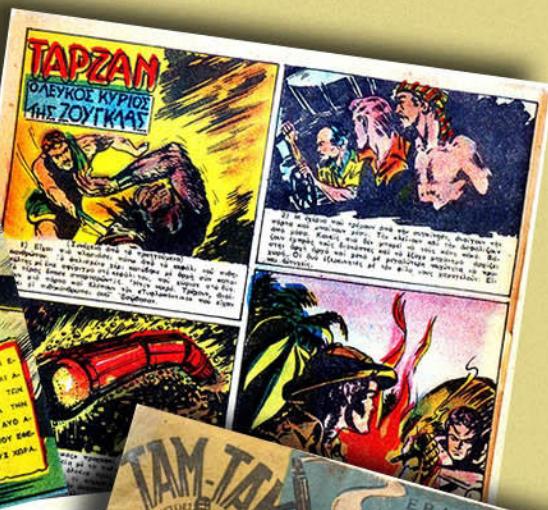


Ο ΣΕΡ ΤΖΕΦΡΥ ΚΑΙ Η ΔΟΝΙΑ ΜΑΡΙΑ ΠΑΝΤΡΕΥΤΗΚΑΝ ΜΕ ΤΙΣ ΕΥΧΕΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΚΙ ΕΖΗΣΑΝ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ ΙΣΑΜΕ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ! ΠΕΡΑΣΑΝ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΤΟΥ ΜΕΛΙΤΟΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ ΕΝΟΣ ΠΛΟΙΟΥ, ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΟΥ "ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ" ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΕΙΧΑΝ ΠΡΩΤΟΣΥΝΑΝΤΗΘΕΙ ΩΣ ΕΧΩΡΟΙ!!



ΑΥΤΗ ΉΤΑΝ Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΘΡΥΛΙΚΟΥ ΓΕΡΑΚΙΟΥ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΩΝ, ΟΠΩΣ ΑΚΟΜΑ ΤΗ ΔΙΗΓΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΠΑΛΙΟΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΠΟΥ ΚΙ ΑΥΤΟΙ ΤΗΝ ΑΚΟΥΣΑΝ ΑΠΟ ΠΑΛΙΟΤΕΡΟΥΣ ΚΑΙ ΑΚΟΜΑ ΠΑΛΙΟΤΕΡΟΥΣ... ΑΠΟ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΠΟΥ ΕΙΧΑΝ ΤΥΧΕΙ ΝΑ ΠΟΛΕΜΗΣΟΥΝ ΜΑζΙ ΤΟΥ ΣΤΙΣ ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΣΤΑ ΠΕΡΑΤΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ...

**ΤΕΛΟΣ**



# Ο ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΗΧΟΣ ΠΑΡΑΞΕΝΟΥ ΤΑΜ-ΤΑΜ ΓΡΑΦΕΙ ΙΣΤΟΡΙΑ



Εκεί, στις ζοφερές αρχές της δεκαετίας των '50, όπου το αμφιλεγόμενο "Σχέδιο Μάρσαλ" μαζί με την οικονομική βοήθεια για την ανασυγκρότηση της Ελλάδας, έχτιζε και την εκπαίδευση των νεοελλήνων και στις αμερικάνικες συνήθειες, κάνουν την εμφάνισή τους και τα πρώτα παιδικά περιοδικά με αποκλειστικό περιεχόμενο τα κόμικς.

Στα τέλη του 1950 ένα τέτοιο περιοδικό --ανάμεσα στα άλλα με αναγγώσματα αποκλειστικά ή ποικίλης ύλης-- αρχίζει να γράφει την ελληνική ιστορία του είδους των περιοδικών με κόμικς ντόπιας παραγωγής. Πρόκειται για το εικονογραφημένο "Ταμ-Ταμ". Πρόκειται για περιοδικό με παράξενο σχήμα, σχεδόν τετράγωνο (16X17 cm.) με 16 σελίδες, δίχρωμης εκτύπωσης στο εξώφυλλο και ασπρόμαυρης εκτύπωσης στο εσωτερικό του για τα πρώτα έξι τεύχη του και με 24 σελίδες και τετράχρωμο εξώφυλλο στα υπόλοιπα 12 τεύχη (7-18) της εκδοτικής του ιστορίας.

Μια διευκρινιστική παρένθεση: στο ίδιο χρονικό διάστημα είχε κυκλοφορήσει ένα ακόμα περιοδικό, το "Τόξο" της ίδιας περίπου θεματολογίας και τεχνικής με τη διαφορά --εκτός από τις διαστάσεις, του οποίου ήταν οι κλασικές της εποχής περιοδικού κόμικ-- ότι το μεν "Ταμ-Ταμ" ήταν ελληνικής γραφής και ραφής κόμικ, το δε "Τόξο" ήταν μόνον... ραφής. με κύρια απασχόληση του εικονογράφου του να προσαρμόζει τα καρέ της σελίδας και να σβήνει από αυτά τα "μπαλονάκια" των διαλόγων του πρωτοτύπου. Άλλα, για το "Τόξο" περισσότερα... προσεχώς.

Να προσθέσουμε εδώ, ότι στην πραγματική κουλτούρα του κόμικ το ελληνικό αναγνωστικό κοινό, ωστόσο, θα εκπαιδευτεί από τα "Κλασικά Εικονογραφημένα", που και αυτά στην ίδια εποχή πρωτοκυκλοφόρησαν. Άλλα, το εμβληματικό αυτό περιοδικό με την ξεχωριστή ιστορία υπήρξε ακριβής μεταφορά της αντίστοιχης αμερικανικής σειράς, όπου η ελληνική γραφιστική παρέμβαση είχε να κάνει αποκλειστικά με τη διευθέτηση των μεταφρασμένων κειμένων μέσα στα "μπαλονάκια" και στην ελληνοποίηση του τίτλου στο εξώφυλλο. Θα αργήσει περισσότερο από έναν χρόνο να παρουσιαστεί στη σειρά το πρώτο ελληνικής γραφής "κλασικό εικονογραφημένο".

Κλείνει η παρένθεση.

Εμπνευστής και δημιουργός της ιδέας ο ζωγράφος Θέμος Ανδρεόπουλος (1917-1996), ο οποίος υπήρξε, ίσως, ο πιο εκπαιδευμένος Έλληνας εικονογράφος στην τεχνογνωσία του κόμικ δημιουργώντας και δημοσιεύοντας κόμικς σε διάφορα περιοδικά ποικίλης ύλης από τα τέλη της δεκαετίας των '30. Όταν ξεκινούσε το εγχείρημά του είχε κιόλας στο "βιογραφικό" του και μερικές αξεπέραστες, κλασικές πλέον, εικαστικής σύνθεσης δημιουργίες στο ποικίλης ύλης περιοδικό "Έλληνόπουλο/Θησαυρός των Παιδιών" (1946-1950).

Μανιώδης λάτρης και του Κινηματογράφου, επίσης (το πρωταρχικό μέσο αφήγησης μέσω διαδοχικών εικόνων/πλάνων), σκέφτηκε να παντρέψει αυτές τις δύο Τέχνες αλά ελληνικά έχοντας υπόψη του, ότι το εγχείρημα είναι εφικτό δεδομένου ότι στις ΗΠΑ κυκλοφορούσαν προσαρμογές σε κόμικς αρκετές κινηματογραφικές ταινίες από τη δεκαετία των '40.

Δεν έχει διασωθεί το σκεπτικό του για την επιλογή της ονομασίας του περιοδικού ως “Ταμ-Ταμ” που παρέπεμπε στο κατ’ εξοχήν εξωτικό μέσο τηλεπικονιωνίας. Πάντως, όχι στο να εννοούσε ότι οι τηλεφωνικές συνδέσεις ήταν ακόμα αγαθό σε ανεπάρκεια σχετικά με τις τεχνολογικές ανέσεις της ελληνικής κοινωνίας. Το εν είδει στρογγυλής σφραγίδας στερεότυπο, γύρω από έναν μαύρο να χτυπά το ταμ ταμ του, “Μεγάλες συγκινήσεις-δυνατές περιπέτειες-εξωτικά ταξίδια” προσδιόριζαν το θεματικό περιεχόμενο του κάθε τεύχους επεξηγώντας τις υποσχέσεις, που ένα ακόμα στερεότυπο στο εξώφυλλο, κι αυτό, υποσχόταν: “Μια αριστουργηματική περιπέτεια αποδομένη κινηματογραφικά σε 94 εικόνες”. Και πράγματι, χωρίς υπερβολή με το ντεκουπάζ των εικόνων του, “έστελνε” τον αναγνώστη του σε κινηματογραφική αιθουσα εικονικής πραγματικότητας τηρουμένων φυσικά των σχετικών αναλογιών σε συνάρτηση με τα τεχνικά μέσα της εποχής.

“Ο Ταρζάν και η χαρένη πολιτεία” ήταν ο τίτλος του πρώτου τεύχους και, συμπτωματικά, έδενε με την ονομασία του περιοδικού, θα μπορούσε να πει κανένας ότι έδεναν μεταξύ τους θεματολογικά. Ειρήσθω εν παρόδω επρόκειτο μάλλον για την ταρζανική περιπέτεια του 1945 με τον Τζόννυ Βαϊσμύλλερ “Ο Ταρζάν και οι Αμαζόνες”, δεδομένου ότι η υπόθεση της ταινίας ταιριάζει με τον τίτλο, ενώ ταινία Ταρζάν με αυτό τον τίτλο (“Χαρένη Πολιτεία”) υπάρχει μόλις από το 1988!

Ο Ανδρεόπουλος συγκέντρωσε γύρω του ένα επιτελείο εικονογράφων, που αναλάμβαναν εκ περιτροπής να ολοκληρώσει ο καθένας από ένα τεύχος. Το πρώτο ήταν, ίσως, το πρώτο κόμικ που σχεδίασε ο Βύρων Απτόσογλου, ενώ οι υπόλοιποι εκτός από τον ίδιο τον Θέμο Ανδρεόπουλο ήταν ο Στέφανος Αποστόλου και η Ζωή Σκιαδαρέση. Τις προσαρμογές σε κείμενο όλων των κινηματογραφικών ταινιών τις είχε αναλάβει η Σοφία Μαυροειδή-Παπαδάκη, διακεκριμένη λογοτέχνιδα και ποιήτρια (δικός της και ύμνος του ΕΛΑΣ στην Αντίσταση).

Η καρδιά του περιοδικού χτυπούσε στον ήχο του ταμ-ταμ στο “στρατηγείο”, τότε, του Θέμου Ανδρεόπουλου στην οδό Φιλελλήνων 1 στο Σύνταγμα, σε ένα χώρο δύο γραφείων με μονταζέρες, επικλινή σχεδιαστήρια και ράφια γεμάτα με αρχεία φωτογραφιών από το διαφημιστικό υλικό των ταινιών (stills) που θα ετοιμαζαν για το περιοδικό και σχετικά αποκόμματα από τον ελληνικό και ξένο Τύπο.

Απαραίτητη ήταν φυσικά και η παρακολούθηση της υπό προετοιμασία για κόμικ ταινίας περισσότερες από μία-δυο φορές για πρόχειρες σημειώσεις διαλόγων και ροή πλοκής. Αυτό, βέβαια, προϋπόθετε και η προβολή της ταινίας να είχε γίνει σε μικρό προηγούμενο διάστημα, γιατί η δυνατότητα ιδιωτικής κινηματογραφικής συλλογής δεν συμπεριλαμβανόταν στις τεχνικές διευκολύνσεις της εποχής.

Πραγματικά ηρωική εποχή στο πνεύμα των ταινιών-ιστοριών που δημοσίευε το “Ταμ-Ταμ”.

Να και κάποιοι από τους τίτλους των τευχών:

“Ιπτάμενος Μάγος” (η πρώτη εμφάνιση του Superman στην Ελλάδα και πιθανώς “ξεπατηκωσόυρα” από αμερικάνικο κόμικ), “Ο Καβαλάρης με τη Μάσκα” (που αργότερα έγινε γνωστός και δημοφιλής ως “Λόουν Ρέιντζερ” “Ο Μοναχικός Καβαλάρης”), “Τα Φτερά του Θανάτου” (Αποστόλου), “Ο Πόλεμος κατά της Γης” (Σκιαδαρέση), “Το Μυστηριώδες Υποβρύχιο” (Αποστόλου), “1.000.000 χρόνια π.Χ.” (Σκιαδαρέση), “Τρόμος των Ωκεανών” (Απτόσογλου), “Γεράκι της Θάλασσας” (Ανδρεόπουλος) για το οποίο αναλυτικότερα στην αμέσως επόμενη σελίδα, κλπ.

Τίτλοι-τεύχη από εκείνη την έκδοση του 1950 θεωρούνται δυσεύρετα, έως... “απολεσθέντα” από τους αναζητούντες αυτά, μολονότι το τιράζ του περιοδικού --τουλάχιστο για τα τεύχη πριν, ίσως, των τελευταίων-- ήταν αξιοσημείωτα υψηλό για τα δεδομένα της εποχής. Εξεπερνούσε τις 7.500 τεύχη την εβδομάδα!

Στα 1961 με τον ίδιο τίτλο και ίδιο θεματικό cocept εκδίδει το “Ταμ-Ταμ”, που λόγω τίτλου, concept και δημιουργού θεωρείται ως η δεύτερη εποχή του περιοδικού σε διαφορετικό φορμά και με την κειμενογραφική αφήγηση να υπερισχύει της εικονογραφικής αφήγησης στο εμβαδόν της σελίδας. Έχουμε αναφερθεί σε αυτή την έκδοση, στην παρουσίασή της στο “Μπαούλο των Pulpis”. Ενδιάμεσα των δυο αυτών εκδόσεων, και πάντα με επικέντρωση στο κινηματογραφικό πρωτογενές υλικό, εξέδωσε τα “Κινηματογραφικά Εικονογραφημένα” (1957) και το “Πάνθεον των Αριστουργημάτων” (1960).



“Ο Άγγλος κουροάρος κάπταιν Θορπ αντιμετωπίζει την ισπανική δολοπλοκία και αρπακτικότητα θεμελιώνοντας την αγγλική θαλασσοκρατορία...” Με αυτό το κείμενο στο εξώφυλλο του περιοδικού, σύντομο περιεκτικό και κατατοπιστικό σαν τα μονοσέλιδα προγράμματα που προμηθεύονταν ο θεατής στην είσοδο της κινηματογραφικής αίθουσας πληροφορούταν με “λίγα λόγια για την υπόθεση του έργου”, που θα έβλεπε. Η λογική της κινηματογραφικής τεχνικής από την πρώτη σελίδα! Και η τιμή του “εισιτηρίου” κι αυτή στην πρώτη σελίδα, εμφανής!.. “Δρχ. 1.000”. Ασήμαντη ακόμα και για εκείνα τα δύσκολα χρόνια... Και σου ‘μενε και η... ταινία, το τεύχος δηλαδή και για β’ και γ’ προβολή.. Για όσες ήθελες μετά.

“Το Γεράκι της Θάλασσας” --όπως τιτλοφορήθηκε το τεύχος-- ακολουθεί με μεγάλη πιστότητα την κινηματογραφική ταινία και στον λόγο και στην εικόνα, εκτός από κάποιες μικρές αλλαγές σε κάποια ονόματα.

Παρόλο που η ταινία είναι παραγωγής του 1939, είναι προφανές ότι στις αθηναϊκές αίθουσες θα είχε προβληθεί κάπου λίγο πριν από την δημιουργία του τεύχους και μάλιστα με τον τίτλο “Ο Αετός των Θαλασσών”, γεγονός που αναφέρεται στην παρουσίαση της ταινίας αντίστοιχο τεύχος στη σειρά των Cine-Pulps και για τούτο οι διάλογοι έχουν μια σχετική ακρίβεια στο μέτρο που το επέτρεπε η οικονομία χώρου των πάνελς.

Το “Γεράκι της Θάλασσας” ήταν το δεύτερο τεύχος του “Ταμ-Ταμ” σε κείμενα της Σοφίας Μαυροειδή-Παπαδάκη και εξ ολοκλήρου εικονογράφηση από τον Θέμο Ανδρεόπουλο με πολύ μεγάλη ακρίβεια απόδοσης στα χαρακτηριστικά των πρωταγωνιστών κι ιδιαίτερα σε αυτά του Ερρολ Φλυνν, ώστε να είναι απόλυτα αναγνωρίσιμος. Παράλληλα, οι σκηνές δράσης (μάχες, ξιφομαχίες κλπ) αποδίδονται με φωτογραφική ζωντάνια κι αδικούνται κατά ένα μέρος από τον περιορισμένο χώρο, μέσω στον οποίο είναι αναγκασμένοι οι πρωταγωνιστές να ξεδιπλώσουν τις μαχητικές τους ικανότητες.

Ακόμα μια κινηματογραφική προσομοίωση στο οπισθόφυλλο. Το απαραίτητο “Μίκυ Μάου” πριν από την προβολή του κανονικού έργου και το “Προσεχώς”, δηλαδή το τεύχος της επομένης Κυριακής από δίπλα. Για την ακρίβεια δεν ήταν ακριβώς ο Μίκυ Μάους το κόμικ του οπισθοφύλλου, αλλά ο Ντόναλντ Ντακ --σε όλα τα τεύχη πάντα αυτός-- από τα περιφήμα μονοσέλιδα Sunday strips του Αλ Ταλιαφέρο, μέσω των οποίων η... εκνευριστική πάπια του Ντίσνεϋ έκανε την πρώτη -ας πούμε- επίσημη χάρτινη γνωριμία της με το ελληνικό κοινό, επειδή κινηματογραφικά ήταν ήδη γνωστή, καθώς και από κάποιες κακοφτιαγμένες βινιέτες σε κάποια άλλα περιοδικά και από προπολεμικά ακόμα.

“Το Γεράκι της Θάλασσας” του “Ταμ-Ταμ” επανεκδόθηκε φωτογραφικά και δόθηκε σαν ένθετο στο #11 του περιοδικού “Παρά Πέντε” τον Νοέμβριο του 1985, με διαφορετικό χρώμα στη διχρωμία (λουλακί) και χωρίς την τιμή.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ

TAM-TAM



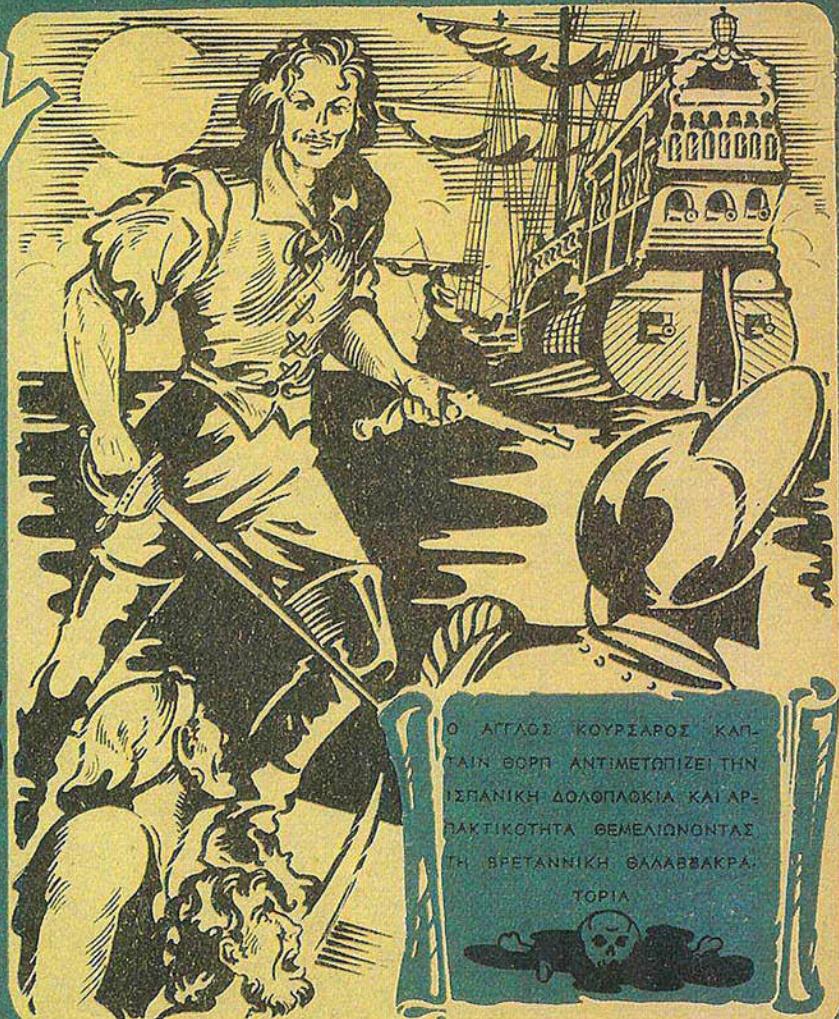
ΣΕΩΠΗ ΤΑΞΙΔΙΑ

Τό  
ΤΕΡΑΚΙ

της  
Οδύσσεας

ΜΙΑ ΑΡΙΣΤΟΓΗΜΑΤΙΚΗ  
ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΑΠΟΔΟΜΕΝΗ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑ  
**ΣΕ 94 ΕΙΚΟΝΕΣ**

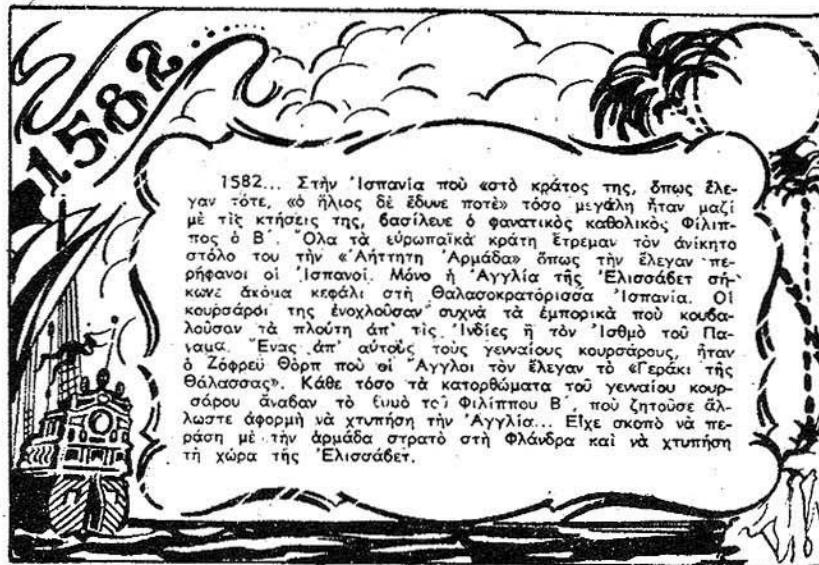
2



Ο ΑΓΓΛΟΣ ΚΟΥΡΣΑΡΟΣ ΚΑΠ-  
ΤΑΙΝ ΘΩΡΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ ΤΗΝ  
ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΔΟΛΟΦΑΚΙΑ ΚΑΙ ΑΡ-  
ΓΑΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ  
ΤΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΚΗ ΦΛΑΒΣΙΑΚΡΑ.

ΤΟΡΙΑ

ΔΡΑΧ. 1000



1582... Στήν 'Ισπανία πού «επό κράτος της, δημος έλεγαν τότε, «ώ ήλιος δέ έδυνε ποτέ» τόσο μεγάλη ήταν μαζί μὲ τὶς κτήσεις της, δασύλευε δι φαντακόδις καθαλικός Φίλιππος ὁ Β'. «Όλα τὰ εύρωπαικά κράτη έτρεψαν τὸν ανίκητο στόλο του τὴν «Αήτητη Αρμάδα» δημος τὴν έλεγαν περίφενοι οἱ 'Ισπανοί. Μόνο ή 'Αγγλία τῆς 'Ελισάβετ σῆκοντας άκούα κεφάλι στὴ Θαλασσοκρατορίσα 'Ισπανία.



-- Σᾶς ένισόσα, Μεγαλειστάτε  
Την ἄλλη μέρα κι' δίλας έπιβιδοζοτάν σὲ μιὰ ἀπό τὶς γαλέρες τῆς Ισπανίας. Η ἀνηφιά του ἡ Ντόνα Μαρία μὲ μιὰ φίλη της 'Αγγλίδα συνέβεναν στὸ ταξίδι του τὸν 'Ισπανὸ πρεσβύτερη. Τὸ καράβι ζεκίνησε για τὴν 'Αγγλία.



2:) «Ο βασιλιάς φωνάξει λοιπὸν εὐτόπιον διπλωμάτες του, τὸ Δῶν Ζούε καὶ τοι εἴτε:

— 'Η ἐπιτυχία τῆς ἑκστρατείας μας ἔβαρτάται ἀπό τὴν μυστικότητὰ τῆς. Μπρεπει νὰ προλάθουμε τὴ βασιλισσὰ τῆς 'Αγγλίας. Νὰ μὴν ἐτοιμάσῃ στόλο. Σας στέλνω λοιπὸν πρεσβύτερη. Παρακαλῶ νὰ τῆς διατίθεσετε όηη μου τὴ συμπατέα.



— Αν μπορούσαμε τολμάχιστο νὰ  
έρρουμε πιον βρισκόμαστε, εἰπε ίντας  
μισολιπόδυμος κωπηλάτης.

— Ω ἔγώ δέ γειλέμαι, ἀπάντησε  
αλλος, μπαίνουμε στὴ Μάγυρη.

Κι' ὀλήθεια: 'Ο γέρο συλλάδος δέ γιλιόταν. Ο καπετάνιος κι' ὁ Δῶν Ζούε  
κοίταζαν τὸν υγρὸ πόντο μ' ανήσυχο  
δέλεμμα.

6) — Διπλασιάσατε τούς διγλάστο  
DEG. πρόσταξε άσφυνα δ λοπές

— Μά γιατί τόσες προφυλάξεις; ρω-

τησ δ πρεσβευτής.

— Είμαι υπεύθυνος για τη ζωή σας.  
Διπλάστησε δ καπετάνιος κι' οι Αγγλοι  
κουρσάροι συχνάσουν σ' αυτά τα πε-

ράσματα.



7) Μ' όλα τα σκληρά μαστιγώματα  
δεν κωπλατούν σχέδιο πά. Τό κουρσά-  
ρικό ως και σιμώνει. Τό Γεράκι τής  
διλασσούσας στέκεται στη γέφυρα.

— Πυραδεσήτε, φωνάζει. Κατεβάσετε  
τη σημαία!

“Οταν φτάνουν κουτάλεις στους καυτες  
του: «Κονεις πριν από μένα... Στις θέ-  
σεις σας»”



7) Την ίδια στιγμή μιά κραυγή άν-  
ττήχησε απ' τη βίλα: «Τρικάτσιον  
πλαιον έν δυει!» Κι' άλληβισα, ένα γρη-  
γορο καράβι έσκιζε τά κύματα.

Ένες αδράς με ζυρό πρόσωπο,  
που φαινόταν ο καπετάνιος του λέγεται  
χαρογελώντας στό σύντροφό του: «Ενο  
ιστανικό...»

8) — Όραιο καράβι ταξιδεύει γρήγορο  
λέει δ άλλος. Κοίτα περηφάνεισ!

— Δε βά τηλ έχη γιά πολύ, άποκρι-  
νεται ο πράτος. Μιά κανονιά δινηχει  
την ακολουθει δεύτερη και τρίτη.

— Το «Γεράκι τής Βάλασσας» μέ το  
Γκαρο. Τι κακή συνάντηση!

— Γιά μας είναι τύχη, κι' ισως  
ισως ή λευτερά λένε οι κωπλάτες.  
Κούτσι τάραντα!



10) — Ελεγε πους δε βά τολμού-  
σιν γά χυτήσουν ένα καράβι με τον  
πρεσβευτή τής Ιστανίας.

Οι κουρσάροι έχουν κατεβάσει τις γέ-

φυρές. Και τό «Γεράκι» αφήνει την πο-

λεική του κραυγή. Οι κουρσάροι έσχι-

νονται μεθυσμένοι από τη δίψα του

τλούτου...

11) Κατεδάσσουν μέ τα σπαθιά τους  
γυμά. Περνού στη γραλέρα. Ο αρχι-  
γας με τό σθελό παρστιγμά του πη-  
γάνει μπροστά. Μιά γύρια συμπλοκή  
γίνεται στή γέφυρα. Ο πρωτοκουρσά-  
ρος σπέρνει τον σλεβρό, «Παραδοθήτε»,  
λέει στον Λοπέλ. «Εγώ νά παραδοθώ  
ο έαν πειρατή!» άποκρινεται:





12) — Τὸ πλοῖο δουλιάζει, λέει τὸ εγράκι τῆς Θάλασσας δότε διαταγὴν νὰ πάση τὸ πῦρ... 'Ο δεύτερος τοῦ κουρσάρικου ἀναγκάζει τὸ σαλπικῆτη νὰ δώσῃ τὸ πρόστογμα γιὰ τὸ τέλος τῆς μάχης. Τὸ καρδί δρχίζε νὰ γέρνη... Ολοὶ περιοῦν στὸ κουρσάρικο..



13) Βιαστικά - βιαστικά οἱ δύναμι τοῦ Θόρπ έλευθερώντων τοὺς κωπηλάτες. 'Ο ἴδιος δὲ καπετάνιος σπάζει τὶς ἀλυσίδες τῶν μὲ δασειά συμπόνια.  
— Πέντε χρόνια κωπλατοῦμε, λέει ἕνας σκλάδος συγκινημένος.  
— Περιποιηθῆτε τους, λέει δὲ Θόρπ στοὺς κουρσάρους του.



14) Μιὰ πόρτα μένει κλειστή. 'Ο Πίτ, δὲ δεύτερος καπετάνιος, τῆς δίνει μιὰ δυνατὴ σπραξιά μὲ τὸν ὅμο του κι' ή πόρτα ὑποχωρεῖ... Μιτσίνους κι' οι δύο σὲ μιὰ εύρυχωρη πλάστικα καμπίνα, διποὺ φτικύρουν τὸν Δὸν Ζοζέ, καὶ τοὺς δλαους. 'Ενα πολύτιμο κιβώτιο είναι πάνω σ' Ἑνα τραπέζι.



15) — Είμαι δὲ πρεσβευτὴς τοῦ Φιλίπου Β', λέει δὲ Δὸν Ζοζέ καὶ παρακολῶ νὰ μὲ σεβασθοῦν.  
Χωσὶς νὰ νιάζεται γιὰ τὸν πρεσβευτὴ τὸ «εγράκι» δίνει διαταγὴ νὰ σπικώσουν δ.τι πολύτιμο δρίσκεται στὴ γαλέρα. 'Αβαντα μιὰ φωνὴ γυναικεία κάνει τὸν κουρσάρο νὰ σταματήσῃ.



16) — Αὐτὰ τὰ κοσμήματα είναι δικὰ μου, λέει ἡ Δόνα Μαρία.  
Θάνατος πιὸ ἀσφαλισμένα στὸ πλοῖο. μου παρὰ στὸ δυντὸ τῆς θάλασσας, λέει ὁ Θόρπ.  
Τὸ πλοῖο δουλιάζει, ἀκούγεται τότε ἡ φωνὴ τοῦ ὑπαρχηγοῦ. 'Ο Θόρπ παρακαλεῖ μὲ πολλὴ εὐγένεια τὶς κυρίες νὰ τὸν ἀκολουθήσουν στὸ «ελάρο».



17) — Ο δασιλίδες τῆς 'Ισπανίας θὰ πληροφορηθῇ τὴν ἀχαρακτήριστη διαγνωγὴ σας,  
— Είμαι ἀπαρηγόρητος γι' αὐτό, ἀποκρίνεται εἰρωνικὰ τὸ «εράκι» καὶ δίνει διαταγὴν ὑπομακρύμενη δὲ «ελάρο». Τὴν ζελευταίσα στιγμὴν πηδᾶ στὸ κουρσάρικο κι' δὲ Δὸν Ζοζέ. 'Η Γαλέρα διέλεγται στὴν υγρὴ δύνασσο...

18) — Κυρίες καὶ Κύριοι, τὸ πλοῖο μου είναι στὴν υπηρεσία σας, λέει ὁ καπετάνιος. Οἱ Ἀγγλοι κουρσάροι δὲν ἀναγκάζουν τοὺς αἰχμαλώτους τῶν νὰ τραβοῦν κουπί.

Οἱ Ἰσπανοὶ ἔπαιρναν ἀπὸ κοινοῦ μὲ τὸν καπετάνιο τὰ γεύματα στὴν τραπέζορια τοῦ «Γλάρου».



21) Λίγες μέρες ἀργότερα ὁ εὐλάρως ἀποδιδάσκει τοὺς δένους στὴ Ντούρο. «Ο Δὸν Ζοζέ παρινεὶ ἐνα δάμαξι καὶ τρέχει στὴν Ἐλισσάδετ.

— «Η ἑσοχότης του, δὸν Ζοζέ.

Αμέσως ἀρχίσει τὰ παράπονά του.

— «Ενας Ἀγγλος πειρατὴς βούλιαζε τὸ πλοῖο μου



— Δὲ σᾶς ὀφέσουν τὰ φαγητά μας; ράπτησε ὁ Θόρπ τη Δόνα Μαρία.

Μὰ ἔκεινη δὲν καταδέχτηκε ν' ἀπαντήσῃ.

— «Αν φοβάστε γιὰ τὰ κοσμήματά σας Δεσποινίς, ηυχάσσετε. Βρίσκονται δὲ στὴ διάθεση σας, εἴπε στὴ νέα.

20) Στὴν αὐλὴ τῆς Ἀγγλίας ή Ἐλισσάδετ μαδαίνει στὸ τοὺς συμβούλους τῆς τὶς ἐτοιμασίες τοῦ Φιλίππου. Ο Ναύαρχος Ράμπλεζον τῆς ζητᾷ νὰ κακοποιήσουν στόλο.

— Εἶναι μεγάλη πολυτέλεια, διαμαρτύρεται ή βασιλίσσα. «Ο Φιλίππος εἶναι φίλος μας.



22) — «Ο αγκελλάριος, μοῦ εἴπε γι' εὐτό, ἀποκρίνεται ἡ βασιλίσσα. Λυπούμασι, δπῶς λυπῶμαι μαδαίνοντας πῶς καὶ πλοῖα Ἰσπανικά ἔπιασαν μιὰ ἀγγλικὴ ἀποστολή.

— Μεγαλειοτάπι, εἴπε ὁ Καγκέλλαριος. Εδώκα διαταγή νὰ συλλάβουν τὸ Θόρπ.

23) Οι κουρσάροι ποὺ ἔμπαιναν στὴν αἴθουσα διαμαρτυρίθκαν. «Νὰ συλλάβουν τὸ Θόρπ, τὸν πιὸ γενναῖο κουρσάρο! Μὰ τὴν στιγμὴν ἔκεινη ἀκούστηκε μιὲν φωνὴ:

— «Ο Κάπταιν Θόρπ!

Αμέσως μπήκε στὴν αἴθουσα, χαμογελώντας τὸ εφεράκι τῆς βασιλοσσας.



24) — Είναι δλήθεια πώς ληστέψατε κεί δυνιστε μιά γαλέρα;  
— Μάλλον ναι, αποκρίθηκε μέ βάρος. «Άλλα και λευτέρωσα τους δυστυχίμενους Αγγλούς κατηλάτες.

— Οι Ισπανοί είναι δυνατοί, τού είπε τότε έντονα.

— Όχι δύναται κι' άνικητοι, Μεγαλειότατη.



27) Με πολλή μιστικότητα δι κουρσαρος έτοιμαζε την αποστολή του. Ναυτικοί ανεδοκατεβαίνουν στό «λάρο» φορτώμενοι πραμπεις. Ένας δινόρος με πονηρή φυσιογνωμία παρακολουθεί. Καποιο δραμού χτυπεί μιά πόρτα.

— Αδύνατο να μαθουμε γιά πώ προσρίζεται ο «Γλαρος», λέει στό Δόν Ζοζέ.



25) — Πρέπει νά κατασκευάσετε στόλο της είπε άργυρότερα μιστικά ύα σας προμηνεύω τά μεσα. Αύτες τις μερες θα φύγη μιά ισπανική αποστολή φορτωμένη με τά πλούτη τών Ινκας.

— Μήν ξεχάστε, τού είπε, πως έντερετε κρυφά μου.  
— Όπως παντα, Μεγαλειότατη.

26) Στό προαύλιο συναντήθηκε, μέ τη Δόνα Μαρία. Ή νεα πήγε κοντά στόν καυροάρο και τόν χαιρέτησε χαμογελάντως.

— Τι κρίμα νά μην είσθε Αγγλίδα, Δόνα Μαρία, τής είπε.

— Η μητέρα μου ήταν, απάντησε η κόρη κακκινίζοντας.



28) — Εξακολουθήστε την έπαγρη πυνη, παραγγέλλει ο πρεσβύτερος. Είστε τοσο αρσοσιωμενος, στην ύπόθεση μας, λόρδε Βόλφιγκ, μηδετέ τους σκοπους του παραβενου έκεινου κουρσάρου.

— Από τότε μιά σκιά άκολουθει πάντα το «εράσι της βαλασσας». Είναι οι κατασκοποι του Βόλφιγκ.

29) Μόλις κατεβεί απ' τό πλοϊο ένας ανδρός με μακρι μανδύα παρουσιάζεται πίσω του. Τον μαντεύει, κολλημένο στους τοιχους, κρυμένο στις γωνίες. Τέλος, ο κατάσκοπος τών βλέπει να μπαίνει σ' ένα χαμηλό σπιτάκι.

— Είναι καιρός νά ειδοποιησω τόν Καγκελάριο, σκέφτεται.





30) Στό σπιτάκι, έκεινο ό κουρσάρος μελετούσε έναν χάρτη. Μά δεν είχε βιβεί ώμηέ ένα σηκωδή έπάνω. Μιά μερα χτύπησε ή πορτακαί και μπήκε μέσα στο καγκελάριος με τὸν Δὸν Ζόξε, που προσποιήθηκε πώς ήθελε ένα χάρτη. Ετοι κοιταζαν όλα τα σχέδια.



31) — Παρ' όλο ποὺ δὲν έχει ονομασίες, είπε ὁ Δὸν Ζόξε ἀπό τὸ χάρτη αὐτὸ κατάλογα τοὺς σκοποὺς τοῦ Θόρπ. Ιηγαίνει στὸν Ισθμὸ τοῦ Παναμᾶ.

Ο Δὸν Ζόξε καλεῖ τὸν πλοιάρχο Λοπέζ: «Νὰ μιὰ σύγκαιρια, τοῦ λέει νὰ έκδικηθῆται το «Γράκι τῆς θάλασσας».



32) — Αὐτῇ ναι ή πιό θερμή μου επιθυμία, στάντησε ὁ πλοιάρχος. Θά τὸν ἀκολουθήσω καὶ βά τὰ ποῦμε οἱ δύο μας.

— Ετοιμάζεται νὰ κάμη πανιά, είπε ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ιστανίας. Μην του αφίσης ἀπό τὰ μάτια σαρ;

— Αὐτή' ναι κι' ἡ δικῆ μου γνώμη,



33) Τὸ κέρι τοῦ Δὸν Ζόξε ξαφνιάσε τὴ Δόνια Μαρία.

— Εἰστε χαρούμενος θείε μου; ρώτησε.

Μάς σε λίγο ήρθε ὁ Βόλφιγκ κι' ή κόρη

σκουσε τὴ αυξήσησή τους μὲ φρίκη.

Ο καπετάνιος Λοπέζ θέρτυαν στὸν Παναμᾶ πρὶν ἀπό τὸ Θόρπ. Ο Αγγλος κουρσάρος θέργανε ἀπό τὴ μέση. Τὸν περίμενε ή ὁ θάνατος ή τὸ κούπι.



34) Η Δόνια Μαρία μένει λίγο συλλογισμένη. Υατερα φωνάζοντας τὴν Μάρθα τῆς λέει τὸν κίνδυνο τοῦ Θόρπ. Η Μάρθα συναλαμβάνει νὰ τὸν ειδοποιήσῃ. «Ἐνα ἀμάξι σταματᾷ σὲ λίγο στὴν εἰσόδῳ τοῦ κήπου. Μιὰ πλούσια ἀμοιδή κάνει τὸν ἀμαξᾶ νὰ τρέχῃ μ' ὅλη τὴν ορμή του.



35) Ο κουρσάρος δίνει τὶς τελευταίες διεταγές: Μεγαλόπετρα τὸ άραιο καράδι ἀπλώνει τὰ πανιά του.

Ἐνας διαστικός καλπασμός ὀκούγεται. Η Μάρθα πηδᾶ ἀπ' τ' ἀμάξι:

— Ποῦ είναι ὁ Γλάρος; ρωτᾷ.

— Μόλις έφυγε, κυρία, τὰς λένε οι ναυτικοί.



36) "Όταν άνοιχτηκαν πιά τό «Γεράκι» είπε στους ναύτες του: «Φίλοι μου, δεν υπάρχει πιά μυστικό. Ταξιδεύουμε γιά τόν Παναμά, νά πάρωμε ισπανικό χρυσάφι. «Ενα ούρα! άνεβηκε ώς τόν ουρανό.

Δέκα μίλια άπό τό Σάντος ο κάπταν Θόρπι άποφάσισε νά δρη στή στεριά.

37) Κι' δυνας δυὸς σγυρπινα μάτια δεχώρισαν τό «Γλάρω» κι' ένας διάδρωτος έτρεξε στή Βέντα Κρούζ. «Ο Θόρπι φαινεται πάς βά μᾶς χτυπήσει στή στεριά.

— «Άς έτοιμασθωμε λοιπόν. «Ο διάδρωτος αύτος άποφάσισε νά τελειώση τή σταδιοδρομία του πολὺ άδοξα.



38) Ο διοικητής του Βέντα Κρούζ φώναξε τότε, «Ενα λοχαγό και τόν πρόστατε νά συνοδεύση τήν άποστολή μέ μιά καλή δύναμη.

«Ποτάδο στό «Γλάρω» έτοιμαζαν τήν άποφάσιση.

— Τό πλοιο δεν πρέπει νά μείνη αφύλακτο, είπε στόν Πίτ, ο πρωτοκοράρος. «Αφοτε λίγους γενναίους φρουρούς.



39) «Έτσι άφηντας τό καράδι, ο Θόρπι μπαίνει μέ τούς δάντρες του στής δάρκες και διευθύνεται κατό τ' άκρογιαλι και μπαίνει στό έπωτερικό. Οι ίδιες επιγενείς τού λένε πώς: ή άποστολή βά φυη κατά τό δράδυ άπό τή Βέντα Κρούζ. Κατά τά χαρόματα δε περνούσαι λοιπόν απ' αύτα τά μέρη.



40) Κρύβοντας τίς δάρκες μέσα σή ψηλοκρομους θάμνους δή «Άγγελος κουρσάρος» ξεκινά γιά νά στήσει καρτέρι άναμεσα Βέντα Κρούζ και Σάντος.

Η άποδοφαιρό είναις άποτυπτική. «Ε να άδυναμο φεγγάρι ξεπροβάλλει στήν άκρη τού ορίζοντα. Τό «Γεράκι», δεν κοιμάται.



41) Γλυκοχαράζει: ένα συμμηματικό σφύριγμα άναγγέλλει τόν έχθρο. Στόν ισθμό δεκτωρίζει στό φώς τής αυγής μιά σειρά φορταμένες μουλάρια. «Κρυφήτε - στούς θάμνους. Πηδήστε άβασινα πάινα τους». Λέει τό «Γεράκι τής θαλασσας» κι' δρμά πρώτο. Οι κουρσάροι χύνονται πίσω του σαν τή βούλλα.

42) Κατεβήτε απ' τ' εδούσα, ρίζετε τά δέτλα σας, φωνάζει ο Θόρπη. Και πάλι η ίδια φούρνα. «Ο βασιλιάς Φίλιππος θά μάθη τή συμπεριφορά σας, κάπτ...» Θόρπη, Πατόσσο δὲ φέρουν καμ μιά αντίσταση σύμφωνα μὲ τις δόηγιες πού είχαν.



43) — Βλέπω μιὰ δπ' τις βάρκες μας λέτι ο Θόρπη, άν... τή φτάσουμε έχουμε σωσει.

— Δὲ μᾶς κυνηγούν πιά, άποττά ο Πίτ. Νά, έρχονται κι' άλλοι. Κι' άλλεις οι φυγάδες σμίγουν μ' άλλους συντρόφους κι' άλλοι μαζί τρέχουν κατά τη βάρκα.



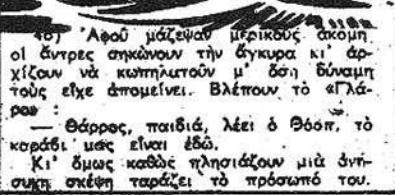
44) Πατόσσο οι ναύτες τού Θόρπη προ σπασούν νά σωθαν. Μά τό έβαφος εί ναι δέβεται. Χώνονται ός τά γόντα, βουλιάζουν. «Ο Πίτ είναι χωμένος ός τά γόντα στις λάσπες.

— 'Από διά Πίτ! Τό εγεράκις δρπάζει τό δεύτερό του και τόν δυάζει απ' τή λασπονερία.



45) — Βλέπω μιὰ δπ' τις βάρκες μας λέτι ο Θόρπη, άν... τή φτάσουμε έχουμε σωσει.

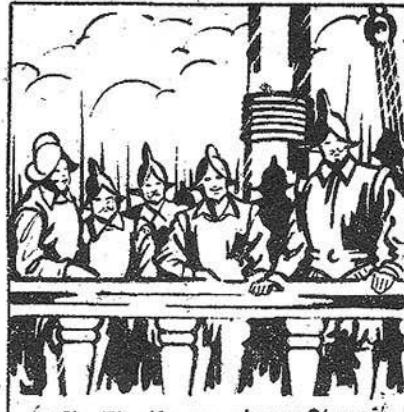
— Δὲ μᾶς κυνηγούν πιά, άποττά ο Πίτ. Νά, έρχονται κι' άλλοι. Κι' άλλεις οι φυγάδες σμίγουν μ' άλλους συντρόφους κι' άλλοι μαζί τρέχουν κατά τη βάρκα.



46) — Άν μᾶς ξωτησουν μέσσα στό «Γλάρος» καρτέρι; Μά δχι δὲ φάντα τίποτε... Πλησιάζουν μὲ προσβλαστή.

— Θ' άνεδα μόνος, λέει ο γεωνίδης πλοιάρχος. Και χωρίς νά προλάβουν νά τόν σταματήσουν σκαφαλώνει στό «Γλάρος». Μ' έβαφνα οι διπτές τόν άλεπουν νά σπιματάτη.





48) — Τὰ σέδη μου, κάπταινι Θόρπ, σᾶς συμβουλεύω νά μήν χωτιστοθήτε... Τὰ μουσκέτα μας είναι στα χέρια καλά.

Τὸ «Γεράκι τῆς Θάλασσας» ἀναγνωρίζει τὴ φωνὴ τοῦ Λοπέζ, τοῦ πλοιάρχου τῆς γαλέρας ποὺ εἶχε βουλιάξει. Μά για τὴν ὥρα κάθε διάσταση είναι μάταιη.



49) — Είμαι στις διαταγές σας, πλοιάρχε Λοπέζ, λέει.

— Μοιάζει σα νά πέτρωσε σκέφτεται ο Πίτ... Μά δικούστε μιλεῖ. Μά κάπταιο μιλεῖ!

Δὲν πρόφτασε νά τελειώθῃ ο δεύτερος τοῦ «Γλάρους κι' οι κάνες τῶν Ισπανῶν διευθύνονται πρὸς τὴ βάρκα τους.



50) Τοὺς ξεμπαρκάρουν στὸ Σάντος, τοὺς κλείνουν στὸ φρούριο. Τοὺς ἀλυσοδεύνουν. Μῆνες μένουν θαυμένοι ἔκει. Τέλος τοὺς φέρνουν στὴν Ισπανία καὶ τοὺς περνοῦν ἀπὸ τὴν Ιερὴ ἐξέταση. Πρώτος προχωρεῖ ὁ ἀρχικουρσάρος μὲ φῆλα τὸ κεφάλι.



51) — Πλοίαρχε Θόρπ, λέει ο Ιερεὺς εξεστάστης. Εἶχεις Δηοτέφει δεκατερές πολιτείες κι' ἔχεις βουλιάξει τριαντάξει γαλέρες τῆς Ισπανίας.

Διαμαρτυρούσκαι γιὰ τὴν δανακρίβεια, ἀπαντά τὸ «Γεράκι». Οἱ πόλεις είναι δέκα πέντε καὶ τὰ καράβια τριάντα εἴναι...



52) — Τὸ δικαστήριο λοιπὸν σὲ καταδίκασει λαόδια στὸ κουπτί.

Απὸ τὴν άλλη μέρα κιόλας οι κατάδικοι ώδηγήσκαν στὶς γαλέρες. Ο Θόρπ θυμήθηκε τοὺς σκλαδούς ποὺ εἶχε λυτρώσει ἀπὸ τὸ πλοίο τοῦ Λοπέζ. Ή ιδια τύχη περίμενε τῷρα κι' ἔκεινον καὶ τοὺς συντρόφους του.



53) Τὸ πλοίο είναι στ' ἀνοιχτά. Αλισσοδεμένοι οἱ «κωπηλάτες» είναι ἔποιμοι νά καθίσουν στοὺς πάγκους.

— Μεγάλη τιμὴ γιὰ τὸ πλοίο μου, κάπταινι Θόρπ, δικούγεται. Η φωνὴ τοῦ Λοπέζ, εἰέκα καμποτικεῖ, γιὰ ν' ἀρχίσουμε, λέει. Ήπειρα στὸν φρουρό που κρατά τὸ μαστίγιο.

54) Στήν Αγγλία ή "Εκισσάβετ είχε πάρει από μεγάλη συμπάθεια τή Δόνα Μαρία, που τή συνοδεύει σύχνα.

Μιά μέρα δ' φρουρός ἀναγγέλλει τό Δόν Ζοζέ, ντε Κόρντοβα κι' ἡ βασίλισσα ἀποσύρεται γιά νά δεχθή τὸν ἐπίσημο ἐπισκέπτη. "Η Δόνα Μαρία φλογίζεται από τὴν περιέργεια.



55) — Εἴω αὐθάδη, εἶπε ἡ βασίλισσα. Δὲν δέχομαι από κανένα διαταγές.

Ο Δόν Ζοζέ ἔφυγε μίκναντας ἔνα θυμωμένο βλέμμα. "Η βασίλισσα δράζοντας από όμοδο φώνας τὸ Συμβούλιο

Μῆν προκαλήτη την Ισπανία, Μεγαλειστή, εἶπε ο Βόλφιγκ! Σκεφθῆτε τὸ λύο σας.



55) — Μεγαλειστή, λέει, πρίν από λίγο πάρα πολὺ ἐνδιαφέρονται να από τὴν πατρίδα μου. Τὸ εἰρέακι τῆς βαλασσας χτύπησε μιὰ ἀποστολή που πήγαινε χρυσάφι στὴν Ισπανία. Τώρα είναι ἀλυσοδεμένος στὶς γαλέρες.

Μιὰ κραυγὴ ἀκούγεται από τὴν διπλανὴ αίθουσα.

56) — Η εἰδηση αὐτή ξέφυνασε περισσότερο τὴν ἀνεψιά σας, Δόν Ζοζέ; Εἶπε ἡ βασίλισσα, που γύρισε κι' εἶπε τη Δόνα Μαρία μισολιπόδυμη.

— Αλήθεια, κι' αὐτὸ με παραβενεῖται, εἶπε ο Δόν Ζοζέ. "Ο κύριος μου σπεῖται νά συλλάβετε όλους τοὺς κούρσας.



58) — Αν φυλακίστε τοὺς κούρσας, εἶπε ἔνας αὐλικός, στερεῖτε τὴν Αγγλία απ' τοὺς καλλίτερους ὑπερστιστές της.

Η βασίλισσα δὲν ἔρει τί νά ἀποφασίση. "Η Δόνα Μαρία κλαίει.

— Μήν ἀπελπίζεσαι, ζῆ διάκυπη, τῆς λέει η Μάρθα.

59) — Ζῇ σὰν ἔνα λιοτάρι μέσ' στὸ κλουβί.

Καθὼς ἔλεγε αυτά τὰ λόγια εἶδε στην πόρτα τὸ Δόν Ζοζέ.

— Δε ωσας τὸ συγχωρήω πότε, του λεει, ἔστεις σχεδίαστε τὴν καταστροφή του γιατὶ ήγαν πολὺ γενικαίτερος από όλους τοὺς ισπανούς.





60) Ο πρότος Λρδος του Ναυαρχείου συζητά για την ενίσχυση τού υπόλου με τὸν νέο διπλωμάτη Αμπτ.

— Αν μπορούσαμε να καμε τὴν ἀπόδειξη πώς ἡ ἴστωνια ετοιμάσται νὰ χτυπήσῃ, ἡ βασιλίσσα θελαζε γνῶμη.

— Θὰ εχο τὶς ἀπόδειξης που σᾶς χρειάζονται εἴτε έκεινος.



61) Τὸ ιδιο δράδυ φεύγει μὲ ἔνα φαροκάκι καὶ σὲ λίγες μέρες φτανει στὸ Κάντιξ. Μαθαίνει ἀμέσως πώς ἡ Ἀρμάδη ἐτοιμάζεται νῦ χτυπῆση τὴν Αγγλία. Μὲ ὁ Αμπτ δὲν προφταίνει νῦ χαρῇ. Διὺς λογχοφόροι τὸν συλλαμβάνουν. Μὲ τὴ σειρά του περνά μπὸ δικαστήριο σὰν κατάσκοτος.



62) Η καταδίκη του είναι σμοια μὲ τὸν Κάπταιν Θόρπ. Θὰ τραβᾶ κουπὶ ἀλυσοδέμενός. Σὲ λίγο δ φρουρὸς τὸν δδηγει στὴ γαλέρα τοῦ Λοτέκ.

— Κάμετε θέση καὶ στὸν πατριότη σας ἀπὸ δᾶ, λέει εἰρωνικά δ φρουρὸς στὸ «Γεράκι τῆς Θάλασσας».



63) Ο ἀρχηγὸς τῶν κουρσάρων παραμερίζει καὶ κάνει θέση στὸ νέο.

— Θόρπ, μὴν κάνει πώς μὲ γυναῖκες, τοῦ φιλορίζει. Θὰ σου πῷ πολλά.

Καὶ καθὼς δὲ φρουρὸς ἔχει ἀπομακρισθῆ ὁ Αμπτ εὐημερώνει τὸ κάππαν Θόρπ. — Εὖ πλοιο μας πάει διαταγές στην ἀρμάδη.



64) — Πίτ, φωνάζει τότε δ Θόρπ. Εἰδοποίησ τὰ παιδιά. Κανένας νὰ μὴν τραβᾶ κουπὶ.

Μανομάς τὰ κουπὶα σταματάνιν. Τὸ μαστίγιο ἀνεβοκατεβαίνει ματώνωντας τὶς ράρες. Μὲ κανεὶς δὲ λυγίζει.

— Τραβάτε, κανάγιες, φωνάζει σὲ λυσσασμένος δ φρουρὸς

65) Ο Μεντόζα πάει κοντὰ στὸν κουρσάρο. «Εὖ εἶσαι δ ἀρχηγὸς τῆς διπτερούτας», τοῦ λέει. «Υστέρα τὸ πατά τοῖζει. Μὲ έναν Ἑρδό κρότο δ Θόρπ σπά κει τὶς ἀλυσίδες που ἔλιξ φεύρει στὶς δρές που δὲν τραβώνων κουπὶ. Σὰν τὸν πάνθηρα δρῦμά τότε καὶ σφίγγει τὸ φύλακα ἀπὸ τὸ λαιμό.

66) "Υστέρα σπάζει τις άλισσίδες των άλλων. είρέπει νὰ καταδάβουμε τὸ Μάντρε Ντέ, Ντίος, τοὺς λέει.

"Ερποντας δυσίους στη γέφυρα. 'Ο Μεντόζα ποὺ είχε τὴν ἐντολὴν τοῦ Φιλίππου, συκητά μὲ δύο ἀξιωματικούς του. Τὸ πλήρωμα εχει δυγῇ στὴ στεριά. Οι κουρσάροι δροῦν.



69) — Αὐτὸ ἀλπίζω κι' ἔγώ, λέει ὁ κουρσάρος. Μήν·κινηθῆτε, παρακαλῶ, εἰσθι φιλοξενούμενοι μου.

"Αἰσιοδοι μένουν οι Ἰσπανοί. «Πλι, λέει στὸ δεύτερο καπετάνιο τὸ ἀγράκι, φρόντισε ν' ἀπαλλάξῃς ἀπὸ τὰ δόλα τους τοὺς κυρίους. Δὲν τὰ χρεάζουνται πιά!



67) Τὸ ἀγράκι τῆς θάλασσας κολλᾶ τ' αὐτῖ του στὴν πόρτα.

— Σάς έχουν ἐμπιστευτῆ λέει, ὁ Μεντόζα στὸ Λαπέζ νὰ φέρετε πίσω τὸ Δὸν Ζοέ. 'Ο Βελφρικ, ποὺ ἡ Ἐλισσάβετ νομίζει πιστὸ της, θὰ σᾶς βοηθήσῃ. Σὲ λίγο ἡ Ἀρμάδα θὰ κτυπήσῃ.

68) Ωστόσο οι κουρσάροι έχουν σηκώσει τὴν δγκυρα. Τὸ καράβι προχωρεῖ.

— Ο ἀνεμος ἀρχίζει νὰ πνέει, λέει ὁ Ἰσπανὸς πλοίαρχος.

— Τόσο τὸ καταύτερο, ἀπαντά ὁ Μεντόζα θὰ φτάσετε γρηγορότερα.

Μὰ ἡ ἀπάντηση δίνεται ἀμέσως.



70) — Όσο γιά μένα, λέει ὁ κόππαιν Θόρπ, μ' ἐδιαφέρει αὐτὸ τὸ ἔγγραφο. Κι' ἀρχίζει νὰ μελέτε τὶς μιστικὲς ἐντολές.

Τὸ γοργὸ καράβι κερδίζει γρηγορὰ τὴν ἀπόσταση. Μὰ τὸ ἀγράκι τῆς θάλασσας δὲν ξεχάνει τὴν προσβολὴ που δέχτηκε ἀπὸ τὸ χέρι τοῦ Μεντόζα.

71) — Πλι, φωνάζει, φέρε δύο σπασιά! Ένας κουρσάρος παρουσιάζεται σὲ λίγο κρατώντας τὸ ξίφος. Τότε ὁ Θόρπ λέει στὸ Μεντόζα:

ρι ποὺ δὲ μπορούσα νὰ ὑπερασπισω, τὸν ἑσυ-ό μου. Μοῦ χρωστάτε ίκανοποιη-

— Μὲ μπαστοσίστε, κύριε, σὲ μιά δημητρια. Μπαρετέτε νὰ διαλέξετε σπασι.





72) Ο Ισπανός χειρίζεται καθά το σταύρο, μα δ πλοίορχος θόρπτ είναι ακαταμάχητος. "Ετσι σ λίγο αφοπλίζοντας τὸν άντιπαλό του.

— Θά μπορούσα νὰ σὲ σκοτώσω, τοῦ λέει, μὰ σ' αφήνω στὸ έλεος τῶν Αγγλῶν δικαστῶν. Πρέπει νὰ λογοδοτήσως γιὰ τὰ ἔργα σου.



73) — Δὲ θάρης μαζὶ μου; λέει στὴν ἀνυψιά του ὁ Δὸν Ζοζέ. Θάχουμε πόλεμο ἀνάμεσα στὴν Ἀγγλία καὶ στὴν Ἰσπανία

— Θὰ μείνω ἐδῶ, απίσταντά γαληνια ἡ Δόνα Μαρία, αισθάνομαι πῶς εἶμαι περισσότερο Ἀγγλίδα παρὰ Ἰσπανίδα.



74) Τὸ Μάντρε ντέ Ντιός μπαίνει στὸ λιμάνι. Μὲ μεγάλη συγκίνηση οἱ παλιοὶ κωπηλάτες τῆς γαλέρας ὀλέπουν απὸ τὴν γέφυρα τὴν ἀκτῆ.

— Δὲν τελεώσαμε δύσκομη, λέει τὸ «Γεράκι» τῆς Θάλασσας. Πρέπει νὰ μιλήσων στὴ δασιλισσα πριν νὰ μὲ συλλαβούν...



75) Μόλις τὸ καράβι ἔρριξε βαγκυρά, ὁ Ἄμποτ τοποθετεῖται στὴ σκάλα ντυμένος ισπανικά. Ο πρεδβατής δὲν ἀργεῖ νὰ φέστη. Τὸν ὑποδέχεται ὁ Ἀμποτ.

Τὸ «Γεράκι» τῆς Θάλασσας μὲν ἔνα πήδημα δρίσκεται στὴν πρόκυμασια... Παιρνεῖ διάδικτη πετά, τρέχει στὸ Λουδίνο, καὶ τις εὐθύνει στὸ παλάτι.



76) Ο Καγκελλάριος τὰ χάνει: Ελέποντας μπροστά του τὸ θόρπτ.

— Σᾶς νόμιζα στὶς γαλέρες καὶ σᾶς δλέπω μπροστά μου μὲ μιὰ Ἰσπανικὴ στολή.

— Εἰν τὴν ἀλήθεια ποὺ βὰ ταΐριαζε μᾶλλον σὲ σᾶς, ἀποκρίνεται ὁ κουρσάρος. Ο Καγκελλάριος τραβᾷ τὸ σπαθί.



77) Μονομαχοῦν μέσα, σ' ἀπόλυτη σιωπή! Καθὼν είναι ἑκούσιαστος, ὁ λόρδος Βόλφιγκ κερδίζει λίγες σπάστες. Μὲ δὲ θόρπτ παλέψει μὲ πάθος. Τέλες μὲ μιὰ ἐπιδέξια σπαθιδ ἀφοπλίζει τὸν καγκελλάριο. Ο Βόλφιγκ κοιτάζει κατάματα τὸ «Γεράκι» τῆς Θάλασσας.

78) — Ντροπή, δέει δὲ Ἀγγλος πλοίος αρχος, διας αὐλικός πρωτοκαγκελλάριος τῆς βασιλισσας νὰ γίνεται δργανο πληρωμένο, ενὸς ένου βασιλια.

Τα λόγια τού θόρπτ πνίγηκαν βέσα σ' ένα θύριδο βασιλιοισμένο. Σπάζοντας τὴν πόρτα, εισόρμουν οἱ φρουροι.



79) Ο νέος Ἀγγλος τοὺς δυτικετωπίζει μὲ τὸν δρμη που δινεὶ ή ἀπόγνωση. Μὰ ένας πέφτει καὶ δέκα πετιοῦνται στὴ μέση. Θωράφ εἰν' ἀποφασισμένος νὰ πολεμήσῃ πουλώντας πολὺ ἀκριβά τὴ ζώη του. Εσφεύγει μὲ τέχνη τὰ κτυπήματα, πρᾶμα μέσα 'άπ' τὰ σπαθιά. Μὰ δὲ κίνδυνος είναι μεγάλος.

80) Ἀξαφνα μιὰ φωνὴ δικούγεται:

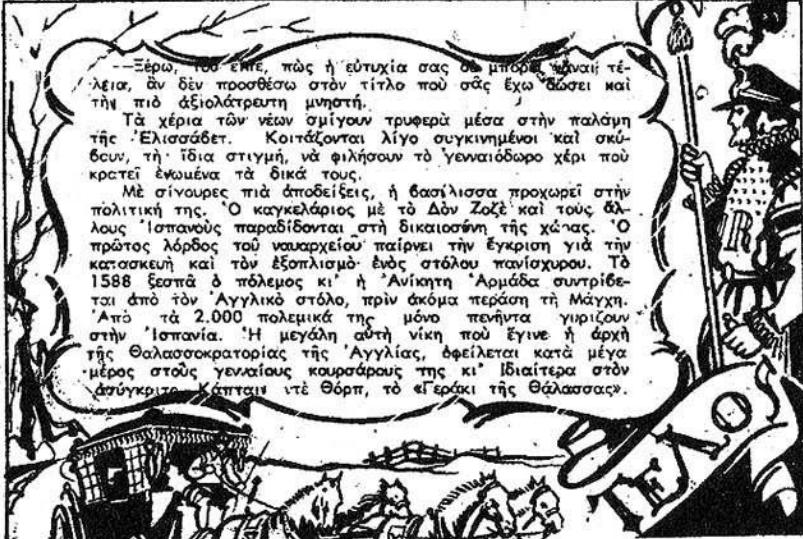
— Σταθῆτε.. Κάτα τὰ σπαθιά!

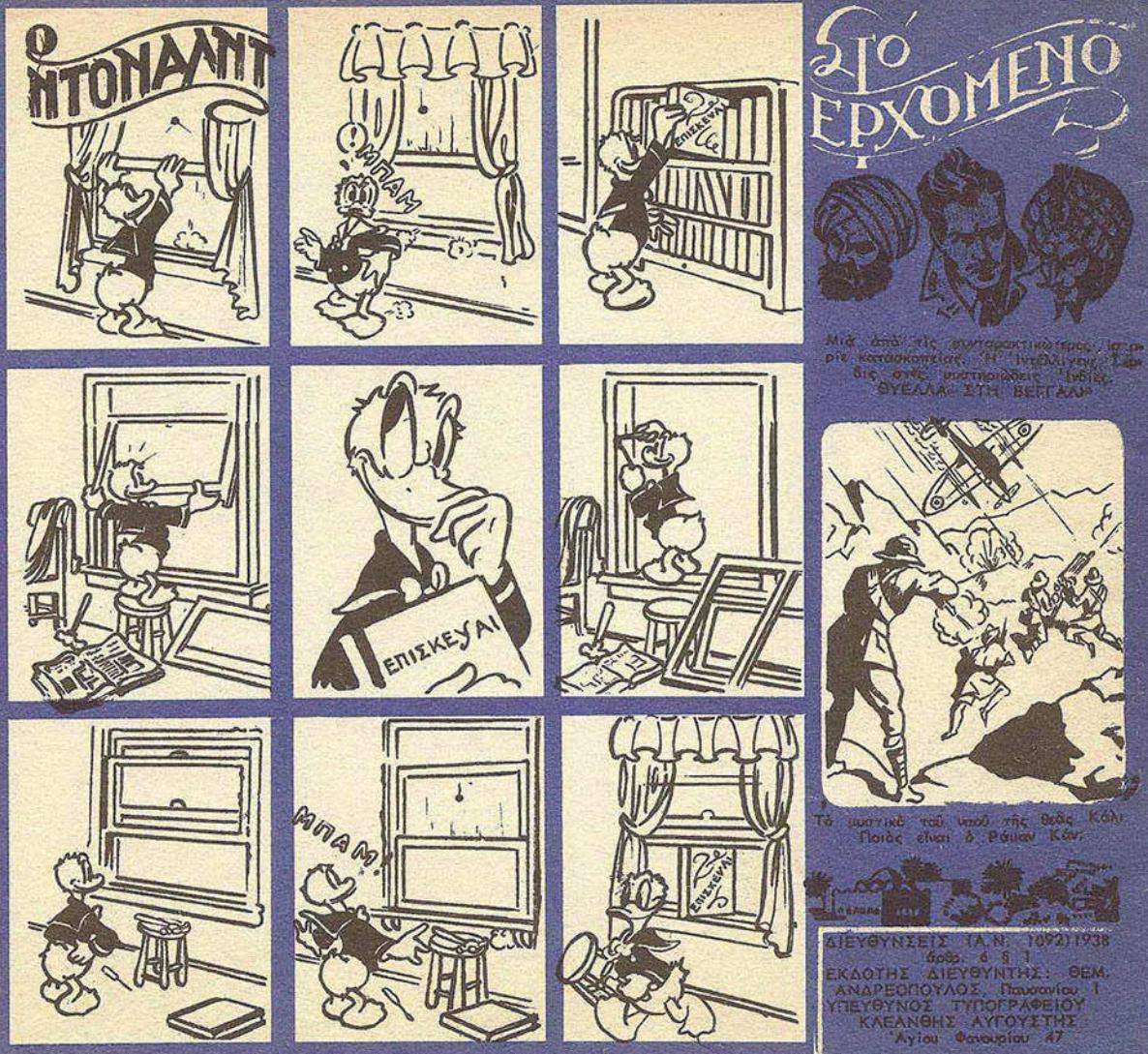
Είναι ή βασιλισσα 'Ελισσάδετ. Ο θόρπτ γονατίζει μπροστά της ὅπλωνος τὰς πηρ τὸ έγγραφο.

— Εὐχαριστῶ πλοιαρχε θόρπτ. Είστε έλευθερος. Η Ἀγγλία έχει ἀνάγκη ὅπο γενναίους ἄντρες δημιουργεῖ.



81) Λίγες μέρες ἀργότερο μιὰ ὑπέροχη τελετὴ έγινε στὰ διάστατα. Μπροστά σ' δηλη τὴν αὐλή, ή βασιλισσα τῆς Ἀγγλίας ἔρισε ἱππότη τὸν πλοιαρχο Σφερύ θόρπτ. Υστερο παινίνοντας δη τὸ χέρι τὴ Δόνα Μαρία τὴν έφερε διπλα στὸ γονατισμὸ κουρσάρο.





ΤΟ ΕΡΧΟΜΕΝΟ

Μήτρα πολιτισμού και γνώσης, η οποία προσφέρεται σε όλους τους λόγούς της, στην παραδοσιακή μεθόδο της απόδοσης, η οποία διατηρείται στην παραδοσιακή μεθόδο της απόδοσης.

Το μεγάλο του υπόλοιπο της θεωρίας Κανίνας είναι ο Ράουεν Κανίνας.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ Ι.Α.Ν. 10921198  
ΕΦΕΤ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜΑ ΑΝΑΡΕΠΟΥΛΟΣ, Παναγιώτης Ι.  
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΚΛΕΑΝΘΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ  
Άγιος Θανάσιμος 47



## Συγχρόνως στο Μπαούλο:

Η καινούργια μας σειρά που ξεκινά με τον

“Αετό των Θαλασσών” (SeaHawk).

Ένα πρωτότυπο εκδοτικό εγχείρημα που θα σας ενθουσιάσει.